

BERLIN

S

e

S

TÜRKİSCH & DEUTSCHES STADTMAGAZIN



Konsolosluk açılışı

Ali Günseven
Tornado SportATATÜRK Kupası
Al-Dersimspor

Blumenladen
Beckerstr. 3
12157 Berlin (Friedenau)
Tel.: 0174 - 796 52 04

Foto TEK

DIGITAL Photo Service

Badstraße 38

13357 B-Wedding

Tel: 030 / 460 64 829

250 Kartvizit 30 Euro! Haberiniz olsun!

Druck & Werbeagentur

info@baerlindruck.de
www.baerlindruck.deTelefon 030 509 175 60
Telefax 030 509 175 59**Bär**lin¹²

○ Kartvizit ○ Antetli Kağıt ○ Zarf ○ El ilanı ○ Broşür ○ Etiket ○ Davetiye

Serkan Neşe

Versicherungsfachmann (BWV)
Allianz Hauptvertreter
Müllerstraße 118
13349 Berlin

Telefon: 030 / 36 44 94 90
Telefax: 030 / 36 44 94 89
Mobil.: 0177 / 629 91 43
E-Mail.: serkan.nese@allianz.de
www.serkan-allianz.de

Bürozeiten:

Mo.- Fr. 9:00 – 17:00 Uhr
Und nach Vereinbarung



*Konten
Kreditkarten
Kredite
Baufinanzierung*



Die günstigsten

Auto- und Geschäftsversicherung

Hausrat-, Haftpflicht- und Rechtsschutzversicherung

Private Krankenvers., Renten- und Lebensversicherung

Betriebliche Altersvorsorge

Unfallversicherung

Sigorta Problemleriniz ve Sorulariniz:

Sigorta Uzmani SERKAN NESE gelecek sayimizdan itibraren Berlin - SES dergimizde sorularinizi cevaplayacak ve sigorta konularindan sizleri aydinlatacak. Bize her türlü problemlerinizi, yaptirmak, istediginiz sigortanin özelliklerini ve faydalarini öğrenmek istediginizde bize yazabilirsiniz. Sizlere Berlin-SES dergisinde cevap verilecektir.

Berlin-SES@gmx.de



Merhabalar Sevgili SES Okurları !

SES Dergisi olarak, siz okurlarla beraberliğini sürdüren yegane dergi olmanın gururunu yaşıyoruz. Gene zengin bir içerik ve ustaca hazırlanmış bir biçimle karşınızdayız. Derginin sayfalarında gezinirken hoşça vakit geçirmenizi diliyoruz. Geçen sayımızı 84 Sayfa çıkararak Berlin'de bir ilk'e imza attık. Böylesine zengin bir dergi tabi ki bir destekle çıkabilir. O nedenle bizleri, verdikleri reklamlarla destekleyen saygıdeğer işadamlarımıza teşekkür ederiz.

Yıllar içinde ulaştığımız kalite ve deneyim sayesinde artık Berlin iş dünyasında bir güven yarattık, bu nedenle mutluyuz.

Sevgili SES Okurları !

Bu sayımızda sizlere spordan siyasete, iş dünyasından eğlence dünyasına, geniş bir yelpazede, çeşitli yazı, resim ve haberler sunuyoruz. Her sayıda olduğu gibi, bu sayıda da bir söyleşi sizi bekliyor.

Deneyimli futbol hakemi ve işadamı Ali Günseven'le konuştuk. Bu söyleşiyi ilgiyle okuyacağınızdan eminiz. Bilindiği gibi Berlin Başkonsolosluğumuz yeni binasına taşındı. Bu konuda bir haberimiz var. Eğlence, aktüel haberler ve en önemlisi spor bu sayıda da ağırlıkta.

SES Dergisi ailesine katılan Berlin in tanınmış yazarları Sayın Hülya Aslay Elmasoğlu, Sayın Temren Elmasoğlu ve Sayın Şenol Çörekçi ye hoşgeldiniz der, teşekkürlerimizi sunarız.

Fazla söze gerek yok diyerek, bir dahaki sayıda buluşuncaya dek sağlıklı ve mutlu günler diliyoruz.

Saygılarımla

Ahmet Tunga

ahmet-tunga@gmx.de
Berlin-SES@gmx.de

www.Berlin-SES.de



Sayfa 6 Ludwigshafen



Sayfa 8 Konsolosluk



Sayfa 44 Ali Günseven



Sayfa 54 Güreş



Ausgabe 20
März 2008

Berlin-SES
Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Badstr. 38
13357 Berlin

www.Berlin-SES.de

Berlin-SES@gmx.de

Infotelefon / Anzeigenberatung:

0174 – 796 52 04
030 - 46 06 48 29

Redaktionsleiter:

Ahmet TUNGA

Redaktion:

Serdal IŞINÇELİK
Ali IŞIK

Nachrichtenleiter:

Hüda ÜLKER

Redaktionelle Mitarbeit:

Temren ELMASOĞLU
Şenol ÇÖREKÇİ
Menderes SİNGİN
Hülya ASLAY ELMASOĞLU
İrfan GÖKER
Dilber TUNGA
Demet TUNGA
Nils NİGGEMANN

Herstellung/Grafik/Desgin:

Foto TEK
Badstr. 38
13357 Berlin

Auflage:

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint alle zwei Monate in Türkisch und Deutsch, mit einer Auflage von 5.000 Exemplaren. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne ausdrückliche Genehmigung, ist es nicht gestattet Fotos, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

Huzur evi Bakım evi oldu



Berlin`de yaşayan Türk yaşlıların bakımlarına yönelik olarak 2007 yılında hizmet vermeye başlayan ilk bakım evi "Türk Huzur Evi" adını değiştirme kararı aldı. 28 Ocak 2008 tarihinden itibaren "Türk Bakım Evi" adını alacak kuruluş bu değişikliği verdikleri yeni yıl resepsiyonunda açıkladı.

Bir pilot proje olarak başlatılan "Bakım Evi", Türk kökenli yaşlılara özel programlarıyla Almanya`nın kendi alanında önemli tesisleri arasında gösteriliyor.

Menderes Singin





Türk iş adamlarının Almanya da kurmuş oldukları 18 işveren derneği 01.Şubat 2008'de Düsseldorf'ta bir araya gelerek Avrupa Türk İşadamları Dernekleri Birliği (ATEU)'yu kurdular. ATIAD Başkanı Prof. Recep Keskin, "En sonunda Almanya'da ki Türk işverenleri temsil edecek bir kurum oluştu.

Almanya ve Avrupa'da Türk işadamları ve işveren örgütlerini bir araya getirecek Avrupalı Türk İşverenler Dernekleri İttifakı (ATEU)'na ilk etapta şu derneklerin başkanları biraraya geldi. ATIAD e.V. Düsseldorf Başkan Prof. Recep Keskin, ATU e.V. Hamburg Mehmet Keskin, BTEU e.V. Hannover Başkan Ahmet Güler, TDU Berlin - Brandenburg e.V. Başkan Remzi Kaplan, TDU Köln e.V. Başkan Derman Kanal, TID e.V. – Mannheim Başkan Mustafa Baklan, TIAD e.V. Nürnberg Başkan Dr. Orhan Kocagöz, ATEU-NRW Dernekleri: ATIAD e.V. Düsseldorf Başkan Prof. Recep Keskin, TDU Köln e.V. Başkan Derman Kanal, INTUV e.V. Gelsenkirchen und Umgebung Başkan Yıldırım Cengiz, MUT e.V. Essen Başkan Şevki Kaya, IKUA e.V. Essen Başkan Erdal Oşmançelebioğlu, SATIAD e.V. Sauerland Başkan Dr. Ömer Derbeder, IKN-OWL. Ostwestfalen-Lippe Başkan Cemalettin Özer. ATEU bir çatı örgütü olmadığını, konfederasyon olarak da tanımlanamayacağını ifade eden oluşumun sözcüleri Prof. Recep Keskin ve Ahmet Güler, her örgütün kendi içinde bağımsız olarak varlığını sürdüreceğini ancak ortak çıkarlarda tek muhatap olarak ATEU'nun devreye gireceğini kaydetti. Sözcüler „Bize katılan kuruluşlar Almanya'daki Türk işverenleri temsil ediyorlar. Gayemiz 70 bin işverene, yani tamamına ulaşmak. 2010'da yüzde 40'ına ulaşacağımızı düşünüyoruz. Artık Almanya'da hükümetin ekonomik konularda bir partneri, muhatabı var.

İŞ DÜNYASININ ÖNÜ AÇILACAK

AETU'nun çalışmaları hakkında da şu bilgiler verildi: Bankalarla teşvik ve uzun vadeli krediler konularında zorlukların çözülmesi gerekiyor. Kalkındırma bankalarıyla olan ilişkilerimizi geliştirmeliyiz. Özel kredi ve finans kurumlarıyla işbirliği yapmak istiyoruz. İşverenimize devlet fonlarından yararlanmanın yollarını açacağız. Ayrıca gençlerimizin meslek eğitimi sorunu gibi konular da var. Şu andaki mevcut yapılarımız sorunlarımızın çözümüne yeterli gelmiyor. Eyaletlerde ve federal başdaki görüşmelerde ve temaslarda onlarca dernek temsilcisi yerine AETU'nun temsilcisi olacak.

Türk Alman Ticaret Odası TD-İHK, Almanya Türk Toplumu (ATT), Türkiye Araştırmalar Merkezi (TAM), Das futureorg Institut, Hannover Üniversitesi, Dünya Türk İşadamları Vakfı-Ankara gibi bir çok kuruluş ATEU girişimine desteklerini belirttiler.



ATEU
GERMANY

Avrupalı Türk İşverenler Dernekleri Birliği
Allianz türkisch-europäischer Unternehmerverbände
Alliance Turkish European Undertaking

ATEU GERMANY
Wiesenstraße 21
40549 Düsseldorf

Tel.: +49 211 50 21 21
Tel.: +49 511 78 53 767
Fax: +49 211 50 70 70

LUDWIGSHAFEN`DEKİ YANGININ NEDENİ BELİRSİZLİĞİNİ KORUYOR



Yangının çıkış nedeniyle ilgili belirsizlik sürüyor. Yangının hemen ardından olay yerine giden ve 4 gün boyunca Ludwigshafen'deki çalışmaları yerinde izleyen arkadaşımız Erhan Merttürk ile konuştuk.

SES: Erhan basın toplantısından net bir sonuç çıktı mı?

Erhan Merttürk: Polis teşkilatı ve savcılığın ortaklaşa düzenlediği ara rapor toplantısında 9 Türk vatandaşının yaşamını yitirdiği yangının çıkışı nedeni belirsizliğini koruyor. Bu rapor esasen son günlerde Türk ve alman basınında yer alan iddiaların, spekülasyonların biraz olsun önünü kesme hedefini taşıyor. Toplantıya katılan polis teşkilatından Karl Weber binadaki incelemelerin tamamlandığını ancak binadan alınan örneklerin henüz laboratuardaki incelemelerinin devam ettiği belirtildi. Weber ellerinde 148 ipucu olduğunu bunların 101'inin incelenmesinin tamamlandığını açıkladı.



SES: Peki net birşeyler çıkmadı toplantıdan ancak araştırmalarda gelinen aşamayla ilgili neler söylendi?

Erhan Merttürk: Basın toplantısını yapan Başsavcı Lothar Liebig kesin olanın, yangının bodrum katında çıkmış olduğudur, dedi. Savcı, görgü tanıklarının dinlenmesine de devam edildiğine dikkat çekti. Özellikle hastahane de yaralı olanların ifadelerinin önem taşıdığını, sağlık durumlarının düzelmesiyle onların da sorgulanacağını kaydetti. O yüzden Kaplan ailesinden iki küçük kızın ifadeleri doğrultusunda bir robot resim oluşturulmadığı. Bu çocukların ifadeleriyle diğer soruşturmalardan gelen bilgilerin birleştirilip bir robot resim oluşturulabileceğini söyledi.

SES: Peki Türk uzmanlar hangi aşamada incelemelere katkıda bulunabiliyor?



Erhan Merttürk: Araştırma ekibindeki 78 Alman uzman, yangının nedenini bulmaya çalışıyor. Bu ekibe Türkiye'den gelen 4 uzman da eşlik ediyor. Daha önce, hemen her aşamada Türk uzmanların bulunacağı söylenirken, basın toplantısında uzmanların kendi başlarına araştırma yapmaya hakkı olmadığı ve sadece komisyonun çalışmalarına eşlik ettiği belirtildi.

SES: Son günlerde yeni bir tanığın ortaya çıktığı haberleri Türk medyasında yer almıştı bu konuyla ilgili bir gelişme var mı?



Erhan Merttürk: Binada incelemelerde bulunan komisyon, yangının kundaklama sonucu ortaya çıktığına dair de net bir ipucu olmadığını kaydediyor. Ancak görgü tanığı çocukların ifadeleri, ardından ortaya çıkan sürpriz bir tanığın, binadan bir kişinin yangın öncesi koşarak uzaklaştığı söylemesi ile kundaklama iddiaları kuvvetlenmişti.

Dipl.-İng. ERHAN MERTTÜRK

RBB Multikulti Muhabiri

CNN Türk - Almanya Muhabiri

KINDERALBUM

10 St. 18x24 im Album **99€**
nur



Foto TEK
DIGITAL Photo Service

Badstr. 38 13357 Berlin Wedding
030/460 64 829 www.digitaltek.de

radiomultikulti^{rbb}

Türkler'e yakışan yeni Başkonsolosluk



Berlin Başkonsolosluğu yeni ve modern binasında hizmete girdi. İşlemleri için gelen vatandaşlar kendileri ile tek tek ilgilenen Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman'a "Bize bu yakışır" sözleri ile yeni binadan duydukları memnuniyeti dile getirdi.

Türkiye'nin Berlin Başkonsolosluğu yeni binasında hizmet vermeye başladı. Heerstrasse 21 numarada bulunan yeni Başkonsolosluk binasının ilk gününde Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman, verilen hizmetleri bizzat yerinde kontrol ederken, gelen vatandaşlarla da sohbet etti. Bir hafta boyunca süren taşınma nedeniyle konsolosluğun kapalı kalmış olması işlemlerin birikmesine yol açtı. Yeni konsolosluğa sabahın erken saatlerinden itibaren çok sayıda vatandaş geldi.

VATANDAŞ MEMNUN

Gelenlerle tek tek ilgilenen Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman, işlemlerin aksamaması için memurları da denetledi. Yeni Başkonsolosluğa gelerek işlem sırası bekleyen vatandaşlar, Başkonsolos Alpman'a yeni binadan duydukları memnuniyeti dile getirdi. Pasaport uzatmak için gelen Melahat ve Cevat Sevinç Başkonsolos Alpman'a, 'Bize bu yakışır işte. Eski binaya her gittiğimde onurumuz inciniyordu. Dışarıda beklerken utanıyorduk.



Bizim konsolosluğumuz niye böyle diye üzülüyorduk. Şimdi medeni insanlar gibi işlemlerimizin yapılmasını bekliyoruz' diye konuştular. Pasaport yenilemek için gelen Sevgi Çelik yeni bina ile ilgili, 'Eskiden dışarıda bekliyorduk. Şimdi sıcak salonda rahat bekliyoruz' diyerek, memnuniyetini dile getirdi.

Yeni binada işlemlerin artık daha rahat yapılacağını söyleyen Başkonsolos Alpman, 'Ulaşım da kolay sokakta park yeri sıkıntısı da çekileceğini sanmıyorum. Ama vatandaşlara toplu taşıma araçlarını kullanmalarını tavsiye ederim. Ulaşım için çok elverişli bir yere taşındık. İnsanların arabaları yerine toplu taşıma araçlarını kullanmalarını öneriyorum' dedi. Yeni başkonsolosluğa Berlin'in çeşitli merkezlerinden X 34, M 49 ve 218 nolu otobüsler, S 9 ve S 75 hızlı trenler ile U 2 numaralı metroyla ulaşılabilir.

2.500 metrekare alanı kapsıyor...

Dışişleri Bakanlığınca satın alınan bina 8 ay süren tadilat nedeniyle kapalı kaldı. 2 bin 500 metrekare büyüklüğündeki binanın giriş katı bekleme salonu olarak kullanılıyor. Yaklaşık 150 kişinin oturarak bekleyebileceği biçimde düzenlenen şalon sayesinde dışarıda beklemelere de son verildi. İşlem için gelen vatandaşlar yapacağı işleme türüne göre numara çekiyor. Sırası gelenler bir üst kata çıkarak işlemlerini yapabiliyor. Yeni binada ayrıca memur ile vatandaş arasındaki cam bölümler de kaldırıldı.



DÖNERİ DÜNYAYA TANITAN MARKA



2005 ve 2006 yılı
DLG altın ödülü sahibi



DÖNERPRODUKTION

- ◆ Yaprak Döner
- ◆ Kıyma Döner
- ◆ Tavuk Döner
- ◆ Döner Kebap
- ◆ Avrupa'nın ilk EG Normlarına uygun Fabrikası
- ◆ Fabrikamız Avrupa standartlarına uygun, modern ve hijyenik döner üretimiyle hizmet vermektedir.
- ◆ Almanya ve Avrupa ülkelerinin her yerine servis yapılmaktadır.

Kaplan Dönerproduktion

Provinzstr. 21
13409 Berlin
Tel.: 030 / 48 49 01 - 0
Fax: 030 / 48 49 01 - 20

Chicken Dönerproduktion

Soldiner Str. 13
13359 Berlin
Tel.: 030 / 49 38 70 0
Fax: 030 / 493 9 22 7

Filialen:

Kaplan Fast Food I : Müller Str. 153 · 13353 Berlin
Kaplan Fast Food II : Osloer Str. 84 · 13359 Berlin
Kaplan Fast Food III : Schönhauser Allee 118 · 10437 Berlin
Kaplan Fast Food IV : Hermannstr. 214 - 216 · 12049 Berlin

www.kap-lan.de

E-Mail: remzi@kap-lan.de

Zeynep Avcı, Solo Konser



Mükemmel bir solo konseri...

12. Diyalog Tiyatro Festivali çerçevesinde yapılan etkinliklerin son günlerinde Berlin'in aranan sesi Zeynep'ten dinlediğimiz solo konserle, Anadolu'yu adım adım gezdik.

12. Diyalog Tiyatro Festivali, 2007 senesinin sonunda bizleri bir kez daha Kreuzberg'deki Ballhaus'a götürdü ve orada sahnelerimizin gizemli görünüşlü, büğülü sesi ile Zeynep'i doyasıya dinledik. Bu konserde Anadolu ezgilerinden derlenip, günümüze kadar gelen bestelerde, en popüler şarkıları dinledik. Gecenin sürprizi ise Zeynep Avcı'nın eşi için yazıp bestelediği "Sonbahar Akşamı" şarkısı idi.

Konser Münir Nurettin Selçuk, Timur Selçuk, Sezen Aksu, Ahmet Kaya, Zülfü Livaneli, Nevzat Akpınar'ın güfte ve besteleri, Nazım Hikmet, Cemal Süreyya, Sabahattin Ali, Metin Altıok'un şiirleri, "Türkische Chanson Sängerin" diye tanınan Zeynep'in duygulu sesinde şekillendi.

Orkestra elemanları Nevzat Akpınar (Bağlama), Christiane Gerhard (Gambe), Nora Thiele (Dombak ve Bendir), Jan Hermerschmidt (Klarinetten), Wolfgang Musick (Kontrabass) ve Engin Süheylözgen (Gitar), nefis icra ettikleri parçalar büyük bir beğeni ile izlenildi.

Türk ve Alman misafirler için, Almanca seslendirilen Franz Schubert'den "Winterreise", Johan Sebastian Bach'dan "ein Choral" renkli bir repertuar ortaya



çıkartan bu konserde sazı ve sözü ile emeği geçen herkesi candan kutlarım.

Hülya Aslay Elmasoğlu



Waschbär

VOLLREINIGUNG ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI



HEMD

waschen & bügeln

ab 1,99€

Ihre freundliche & preiswerte
Reinigung & Änderungsschneiderei
in Moabit

Alt-Moabit 106 10559 Berlin
Telefon: 030 / 391 19 84

Bus 245 & TXL - bis Kirchstraße/Alt-Moabit
Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 8.30 - 18.30 und Sa 8.30 - 15.00





Berlin'deki 73. Yeşil Hafta Fuarı

TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANI EKER, FUARDAKİ TÜRK STANDLARINI ZİYARET ETTİ

Tarım ve Köyişleri Bakanı Mehdi Eker, Almanya'nın başkenti Berlin'de 73. Yeşil Hafta Gıda Ürünleri Fuarı'na katıldı. Türk firmalarının standlarını ziyaret etti. Eker, Uladağ İhracatçı Birlikleri ve Tugay Kuruyemiş standlarını ziyaret ederek bilgi aldı.

Bakan Eker daha sonra, Bulgaristan ve Finlandiya standlarını ziyaret etti. Mehdi Eker, Bulgaristan Tarım Bakanı Nihat Kabil'i Nisan ayında Diyarbakır'da düzenlenecek fuara davet etti. Tarım ve Köyişleri Bakanı Eker ayrıca, Berlin Türkevînde sivil toplum kuruluşlar ve vatandaşlarla bir araya geldi. **A.A.**



ALMANYA "UYUM KILAVUZLARI PROJESİ" İLK MEZUNLARINI VERDİ



Proje Müdürü Eren Ünsal, birçok insanın kurumlardan nasıl yardım alacağını bilmediğini belirterek, "Almanya'da yaşayan farklı ülkelerden gönüllülerin katıldığı bu kurslardan sonra sertifika alanlar, edindikleri bilgileri çevresindeki insanlara sunacaklar. Böylece bu insanlara ulaşarak, onlara yardım edeceğiz" dedi.

Proje Koordinatörü Didem Yüksel de kursta bilgi toplama, konuşma, internette araştırma ve iletişim tekniği gibi konularda eğitim verildiğini belirtti. "Uyum Kılavuzları Projesi", Berlin'den sonra Frankfurt ve Aachen kentlerinde de gerçekleştirilecek.

A.A



Berlin güzeli seçilen Eda Taşören, tacını ve ödüllerin bir kısmını geri verdi. Yarışmayı düzenleyen MGC **Berlin** Şirketinin basın sözcüsü Andreas Heinacker, A.A muhabirine yaptığı açıklamada, Eda'nın kendilerine Almanya güzellik yarışması "Miss Germany"e katılmayacağını bildirdiğini belirtti. Heinacker, Eda'nın **Berlin** güzeli seçildikten sonra "Miss Germany" yarışmasına katılacağını öngörülen sözleşmeyi kasım ayına kadar imzalaması gerektiğini, ancak bu sözleşmeyi imzalamadığını, daha sonra da Eda'yı bu sözleşmeyi imzalaması için uyardıklarını belirtti. Eda'nın tıp eğitimini sürdürmek istediğini ve bundan dolayı yarışmaya katılmayacağını bildirdiğini ifade eden Heinacker, Eda'nın bu kararından dolayı tacını ve ödüllerin bir kısmını geri verdiğini belirtti. Heinacker, Eda'nın öğrenimini bitirdikten sonra tekrar bu yarışmaya başvurma olasılığının bulunduğunu da kaydetti.

Eda'nın babası Fuat Taşören de, sözleşmeyi imzalaması durumunda Eda'nın eğitiminde iki yılını kaybedeceğini belirterek, "Eda doktor olmak istiyor. kendisinin seçtiği bir meslek. Buna devam etmek istiyor" dedi. Baba Taşören, sözleşmeyi bir avukata incelettiklerini, "Miss Germany" yarışmasında katılması ve kazanması durumunda geri dönüşün olmayacağını belirterek, "Yarışmaya zaten bir şaka olarak katılmıştı. Bu yarışmaya şaka yollu olarak katılsaydı ve kazansaydı dönüş yolu olmayacaktı. Kendisi de bunu böyle istedi" şeklinde konuştu. Eda'nın Polonya'da eğitim gördüğünü, bu yıldan sonra Almanya'da eğitimini sürdürme olasılığının bulunduğunu ifade etti. Eda da B.Z gazetesinde yer alan haberde, "Şu an sınavlara hazırlanıyorum. Çok çalışmam gerekiyor. Hedefim güzellik kraliçeliği değil, cerrah olmak istediğimi anladım" dedi. **A.A.**

TORNADO = SPORT

Berlin'de gaz fiyatları yüzde 7,5 artacak...

Başkent Berlin'de gaz fiyatlarında yüzde 7,5'lik bir artış planlanıyor.

Geçtiğimiz aylarda fiyatlarında indirim giden gaz dağıtım şirketi Gasag zama gerekçe olarak da artan alım fiyatlarını gösterdi. Kendi kaynağı olmayan ve sattığı gazı dışardan alan Gasag'ın yapmayı planladığı artışın satın almadaki artışa göre daha düşük

olduğu belirtildi. Önümüzdeki yıllarda bu bağımlılığı azaltmaya yönelik olarak Brandenburg eyaletinde 15 biyogaz tesisi kurulması planlanıyor. Dünya genelinde petrol fiyatlarındaki rekor artışın yakın gelecekte diğer enerji sektörlerinde de bir zam dalgasına yol açması bekleniyor. Roma'da gerçekleştirilen Dünya Enerji Konferansı'nda da bu konuya dikkat çekilmişti. Önümüzdeki yıllarda Çin ve Hindistan gibi ülkelerin ağır düzeyde petrol, gaz ve kömüre ihtiyaç duyması bu eğilimin devam edeceğini gösteriyor.



Berlin Telsizciler Birliği üyeleri yıllar sonra tekrar bir araya geldi. 1990 yılların başlarında cep telefonunun olmadığı dönem de telsizlerle haberleşen ve bu telsizi tebliğ aracı olarak yıllarca kullanan bir çok insanın uyanmasına vesile olmuştu. Çetin Küçüğün düğününde tekrar bir araya gelen amatör telsizciler eski günleri tazelediler.

Her telsizcinin bir kot adı vardı, birbirlerini bu kot adları telsiz kanallarında ararlardı. Eski bir telsizci olan Altan Yalcın Kaya güzel günlerdi. Bir çok arkadaşımızın uyanmasına vesile olmuşduk. Telsizciliğide hayır işlerde kullandık. Kulaklarımızda kalan telsiz arkadaşlarımızın ismini değil kot adları kalmıştı. İşte onlardan bazıları, vatan evladı, Burak Haydar, Akyazılı, Sivaslı, Özmen27, Alaca, Tepeköylü, Paşa, Osmanlı, Atılgan, Niğdeli, Refahlı, Şampiyon vs.

Menderes Singin

FATİH AKIN'IN "YAŞAMIN KIYISINDA" ADLI FİLMİ ALMAN FİLM ÖDÜLLERİ İÇİN ÖN ELEMELEİ KAZANDI

Almanya'da çevirdiği filmlerle ünlünen rejisör Fatih Akın "Yaşamın Kıyısında" adlı filmi Alman Film Ödülleri için yapılan ön elemeleri kazandı. Cannes Film Festivalinde en iyi senaryo ve ekümenik jüri ödülünü kazanan "Yaşamın Kıyısında" adlı film, Almanya adına da Oscar ödülüne aday gösterilmişti.

Alman Film Ödülleri, 25 nisanda başkent Berlin'de düzenlenecek bir ödül töreniyle sahiplerine verilecek. **A.A.**

Blumenladen

Otomobil Süslemesi

Beckerstr. 3 12157 Berlin (Friedenau)
Tel.: 0174 – 796 52 04

NURGÜL YESİLÇAY **BAKİ DAVRAK** **PATRYCIA ZIOLKOWSKA** **TUNÇEL KURTİZ** **NURSEL KÖSE** **HANNA SCHYGULLA**

YAŞAMIN KIYISINDA Bir Fatih Akın filmi

CANNES FILM FESTIVALI
EN İYİ SENARYO ÖDÜLÜ

ANKA FİLM - COLOREON INT. - DOKUR FİLM - NDR - "YAŞAMIN KIYISINDA"
NURSEL YESİLÇAY - BAKİ DAVRAK - PATRYCIA ZIOLKOWSKA - TUNÇEL KURTİZ - NURSEL KÖSE - HANNA SCHYGULLA - İZMİR ERKAN ÖZAY - MEHMET İSMAİL - GÜNER KURBAN - SEM - AYŞE BAĞCI - KAI LÜDE - FATİH AKIN - SCHENKEL - ANSEL RAMBERG - JANKREY BIRD - LINDA KÖRER - SRAMA BRADLEY - KAIKARER KLARBERGER (SÖZ)
- SÖZLETTİ: ALBERTO FUNARI - TALENTOLO JAZZKA - ENZO COLOMBINI
- İZMİR ERKAN ÖZAY - İZMİR ERKAN ÖZAY - ALLI KIRAZCI - FATİH AKIN - ANSEL RAMBERG - KLAUS HELEX
- FATİH AKIN

www.wildstar.com | www.yasaminkiyisinda.com



Mr. Ice feiert sein erstes Jahr zum 1.2.2008
Und lädt sie herzlich zu „folgendem“ Aktionsangebot ein



Jumbo Trinkhalme

In allen Farben!

JUMBO LANG (8x255mm) nur
1 Karton= 4000 Stk.

26,99

CAIPI Trinkhalme (8x145mm)
1 Karton= 8000 Stk.

36,99

4 Kartons (8x255mm) nur

25,99

+ 50 kg Eis gratis (Lieferung inkl!)

Ice Cubes/ Würfel- oder crushed Eis im Wert von € 29,75!!!

Angebot gilt nur bis einschließlich zum 30.04.2008!

Die Preise für Trinkhalme bleiben danach bestehen, gratis Eis entfällt!

Lieferung Gratis!

- bei Bestellung ab 2 Kartons
- bei Bestellung ab 50 kg Eis
- 24h Lieferservice 1kg / €0,50

Spezialangebote!

Bei größeren Bestellungen sind auf Anfrage Spezialangebote möglich!

Mr. Ice GmbH

Schmidt-Knobeldorf-Str. 31
Block 16

Hotline: 030-214 729 97

Mobil: 0176-641 452 85



Hüdai ÜLKER

ATATÜRK, 90 yıl önce Berlin'deydi

Ulu Önder Atatürk, 23 Aralık 1917 günü, yani tam 90 yıl önce Berlin'i ziyaret etti.

Bu ziyaretin öyküsü kısaca şöyle:

Almanya'dan resmi bir davet alan zamanın Padişahı Mehmed Reşad, yaşı ilerlemiş ve sağlığı yerinde olmadığı için, Almanya'ya Osmanlı Devleti'ni temsilen Veliabd Vahdeddin'in gitmesini istedi.

Bu seyahat kararı alındıktan sonra, Vahdeddin'le birlikte Almanya'ya gidecek isimler aranmaya başlandı. Bu sırada Atatürk, Doğu Cephesi'ndeki görevinden, Alman Generali von Falkenhayn ile anlaşamadığı için, istifa edip İstanbul'a gelmişti. Enver Paşa, Atatürk'e, Ordu'yu temsilen Almanya seyahatine katılmayı teklif etti. Atatürk, zaten daha önce kulağına gelmiş olan bu seyahate gitmeyi uygun görmüştü, o nedenle Enver Paşa'ya 'evet' der.

Mustafa Kemal'den başka bu seyahate gidecek olan isimler şunlardı: Askeri Müşavir olarak Albay Naci Eldeniz, Vahdeddin'in yanında Bağmabeyinci Lütfi Simavi, Teğrifatçı İhsan, Özel Doktor Reşad.

Almanya seyahati, 15 Aralık Cumartesi günü akşamüzeri Sirkeci Garı'ndan başladı. Tren, Sofya, Budapeşte, Viyana üzerinden Almanya'ya gidecekti.



Yolculuk sırasında Atatürk, Vahdeddin'le tanışma ve sohbet etme fırsatı bulur. Nitekim Mustafa Kemal, gerek trende, gerekse Almanya'da, Veliabd'la yaptığı konuşmalarda, savaşın Türkler için zararlı olduğunu, bir an önce bu savaştan çıkmanın gerektiğini belirtti. Atatürk, Vahdeddin'in orduda komutanlık görevi alması gerektiğini de vurguladı, ancak Vahdeddin'den olumlu yanıt alamadı.

Tren 18 Aralık'ta Almanya'ya vardı. Münih, Rockenhausen, Bad Kreuznach, Strasburg ve Essen kentleri ziyaret edildi, resmi karşılımlar oldu ve devlet adamlarıyla görüşmeler yapıldı.

22 Aralık'ta Essen'deki Krupp fabrikalarını gezen misafirler, 23 Aralık günü Berlin'e geldiler. Berlin – Friedrich Strasse garında duran trenden inen heyeti burada yüksek dereceli memurlar karşıladı ve ardından otomobillerle Hotel Adlon'a gidildi.

Veliabd Vahdeddin, ilk iş olarak Bellevue Sarayı'na giderek Kraliçe'ye bir nezaket ziyaretinde bulundu. Bu ziyarette Mustafa Kemal Paşa ve Albay Naci de hazır bulundu.

Berlin Büyükelçisi İbrahim Hakkı Paşa, 24 Aralık'ta misafirler şerefine bir yemek verir. Yemeğe yüksek rütbeli subaylar, yüksek memurlar ve diplomatlar da katılmışlardır.

Berlin'de 10 gün kalan Atatürk, resmi toplantıların dışında Berlin'i gezme olanağı da bulmuştur.

Bu gezi sırasında Atatürk'ün, Veliabd Vahdeddin'le olan konuşmaları, onu daha iyi tanımasını sağlamıştır. Alman ileri gelenleriyle yapılan temaslar ve gezilen, görülen yerler sayesinde de, Atatürk, Türkiye'nin geleceği için önemli fikirler çıkarmıştır.

Biz SES dergimizde, kısa bir yazıyla da olsa Atatürk'ün Almanya gezisini hatırlamış olduk. Umarız ileri yıllardaki aralık aylarında, Ata'mızın Almanya (Berlin) ziyareti konferanslarla, panellerle veya söyleşilerle hatırlanır.





Kleinunternehmer Steuern

Küçük işletmeler için yapılan düzenlemeler nelerdir?

(Serbest meslek, ticari veya yan meslek farketmiyor) bir işletmenin **cirosunu işlem vergisiyle göstermek gibi** temel yükümlülüğünden kurtulmasını sağlıyor. Yani pratik olarak şu anlama geliyor: Bir işletme işlem vergisini faturalarında gösteremez (ek bilgi olarak % 19 veya % 7 KDV veya işlem vergisini içermesine müsaade edilmemiştir). Buna karşın küçük ölçekli işletmeler geri alınabilen vergi, alım vergisi veya ithalat toptan satış vergisini vergi dairesinden geri alamamaktadır.

Otomatik olarak küçük ölçekli işletme oluyor mu?

Evet, toplam ciro sınırları dışına çıkmadığı sürece temelde her işletme küçük ölçekli işletmedir (bu sınırların denetim konusu için aşağıdaki kısma bakınız). İşletme sahibine ruhsat kaydı yapıldıktan hemen sonra yollanan ankette bu düzenlemeyi sürdürmek isteyip istemediği veya bu düzenlemeden feragat etmek isteyip istemediği sorulmaktadır. Yani toplam ciro sınırı altında ise düzenlenen vergi ve küçük ölçekli işletme statüsü arasında seçim hakkı (opsiyon) vardır. Bu sınırların üzerinde ise küçük ölçekli işletme düzenlemeleri söz konusu olmamaktadır.

İşlem vergisi, alınabilir vergi ve katma değer vergisi arasında ne fark vardır?

Küçük ölçekli işletmelerin, aşağıda betimlenmiş konuyla bir alakası yoksa bile en azından bilinmesi çok önemlidir, aksi takdirde küçük ölçekli işletme düzenlemelerini anlamakta zorluk çekecektir. Aynı zamanda küçük ölçekli işletme düzenlemelerinin uygulanmasından feragat etmeye yönelik başvuruda bulunsa mıydım diye karar vermekte de zorluk çekecektir.

Sonuç olarak aslında hepsi de aynı, fakat vergiyi hangi açıdan değerlendiriyorsan ona göre de ismi farklı oluyor

- 1) Bir işletme sahibinin cirosundan dolayı vergi dairesine ödemesi gereken vergilere işlem vergisi deniyor (işletme sahibi müşterilerinin işlem vergisini faturaya özellikle yazıyor ve vergi dairesine yolluyor)
- 2) Bir işletmenin başka bir işletmeden fatura olarak aldığı vergiye ve vergi dairesinden tekrar tahsil edebileceği vergiye geri alınabilen vergi deniyor.
- 3) Aslında KDV terimi vergi sisteminde artık bulunmamaktadır ama işlem vergisi ve geri alınabilen vergi terimleri anlaşılır kılabilmek için kullanılmaktadır.

Örnek:

Bir işletmeci distribütörden net 100 EURO + % 19 işlem vergisi 19 EURO ya TV alıyor. Yani distribütöre

119 EURO ödemek zorunda. Alış fiyatının % 19 işlem vergisini 19 EURO'yu (ki bu geri alınabilen vergidir) vergi dairesinden geri alıyor ve böylece TV alış fiyatı için sadece 100 EURO ödemiş oluyor.

İşletme sahibi daha sonra bu TV'yi 200 EURO + % 19 işlem vergisine satmak istiyor. Yani müşterisinden 238 EURO alıyor. Bu 238 EURO'dan % 19 işlem vergisini, yani 38 EURO' sunu vergi dairesine ödemek zorundadır.

Sonuç: İşlem vergisi işletmecileri değil sadece son alıcıları etkilemektedir. İşletmeci sadece işlem vergisini müşterisi için vergi dairesine aktarmış oluyor. İşletmeci, örneğin verilen bu ticarete kabaca 100 EURO' luk bir kazanç elde etmiştir.

(200 EURO net satış fiyatı - 100 EURO net alış fiyatı).

Peki küçük ölçekli bir işletmede bu örnek nasıl olurdu?

Örnek:

Küçük ölçekli işletmeci bir distribütörden net 100 EURO + % 19 işlem vergisi 19 EURO'ya TV alıyor. Yani distribütöre toplam 119 EURO ödemek zorunda. Alış fiyatı olan miktarın % 19 işlem vergisini yani 19 EURO'yu vergi dairesinden **geri alamıyor**. Böylece TV alış fiyatı için 119 EURO ödemiş oluyor.

Bu TV'yi daha sonra küçük ölçekli işletmeci de satmak istiyor ve normal bir işletmeci gibi kazanç elde etmek istiyor (bir önceki örneğe bakınız). Yani TV'yi 219 EURO'ya satıyor. Müşterisinden 219 EURO alıyor ve bu 219 EURO'dan vergi dairesine herhangi bir işlem vergisi ödemek zorunda **değildir**.

Sonuç olarak küçük ölçekli işletmeler için ürün alımıyla 19 EURO' luk işlem vergisi yükümlülüğü gelmektedir. Fakat bunu da yaptığı satış işlemiyle fiyatı yükselterek müşterisine aktarmaktadır. Böylece küçük ölçekli işletme bu ticarete 100 EURO' luk bir kazanç elde etmiş olur (219 EURO satış fiyatı ./ 119 EURO alış fiyatı). Sonuç: Küçük ölçekli işletmeci ürününü satışa 19 EURO daha ucuza sunabilmesine rağmen normal bir işletmeci ile aynı kazancı sağlamaktadır. Şimdi siz birey olarak hangi TV'yi almak isterdiniz? Çok kurnaz olsaydınız ve ürün alış fiyatı gerçekten de 238 EURO olsaydı yine normal işletmeci gibi satış fiyatı uygulayabilirdiniz, çünkü bu şekilde bir 19 EURO daha kazanç sağlanmış olurdu.

Ahmet TUNGA
gelernter Steuerfachangestellter
geprüfter Bilanzbuchhalter

ahmet-tunga@gmx.de

Tel. 0174 - 796 52 04



Soforthilfe nach Einbruch... Sicherheitsnotdienst

TÜRNOTÖFFNUNG alle Bezirke 39,00 € zzgl. Mwst.

Videoüberwachung

Schließanlagen

Zusatzschlösser

Briefkastenanlagen

Baubeschläge

Alarmanlagen

Stempel & Gravuren

Schlüssel aller Art

Beratung

Tresore

Montage

Fenstergitter

Verkauf



**Rheinstraße 2-3
12159 Berlin (Steglitz)**

Tel.: 030-788 920 90

Handy: 0172 316 95 44



”GENÇLİK PARLAMENTOSU” BERLİN’DE TOPLANDI



Almanya Türk Toplumunu (TGD) ve Berlin Brandenburg Türkiye Toplumunun (TBB) girişimiyle 5 Avrupa ülkesinden gelen göçmen gençlerden oluşan “Gençlik Parlamentosu”, Berlin’deki eyalet Meclisi’nde toplandı. Gençlik Parlamentosunun açılış konuşmasını yapan Berlin eyalet Meclisi Başkanı Walter Momper, gençlerin Avrupa’nın sorunlarını tartışmalarının çok önemli olduğunu, bunun Avrupa ülkelerinde değişime katkı sağlayabileceğini belirtti. Ayrımcılıkla mücadele edilmesi gerektiğini belirten Momper, genç insanların siyasete karışmalarını Avrupa’nın geleceği ve ileri götürülmesi için çok önemli olduğunu ifade etti. TGD Başkanı Kenan Kolat da, Avrupa’daki göçmenlerin Avrupa’nın geleceği için önemli bir rol aldıklarını belirterek, şunları söyledi: “Göçmenler Avrupa’nın geleceğidir. Bu ülkelerde doğanlar bu ülkelerin bir parçası. Bu insanlara yaşadıkları ülkelerde kendi evlerinde oldukları hissi verilmesi gerekir. Biz özel haklar talep etmiyoruz. Biz eşit şartlar istiyoruz. Bu ülkeler bizim ülkelerimiz.”



Göçmenler olarak Avrupa’nın geleceğini birlikte şekillendirmek istediklerini belirten Kolat, bunun için toplumun her alanında eşit bir şekilde katılım olanağının verilmesi gerektiğini ifade etti. Kolat, Gençlik Parlamentosuna katılan gençlerin kendi ülkelerinde başarılı olmuş göçmen gençler olduğunu, bu gençlerin diğer gençlere örnek olmalarını istedi. TBB sözcüsü Safer Çınar da, siyasetçilerin sürekli bir şekilde göçmen gençler üzerine konuştuklarını belirterek, “Bugün sıra gençlerde. Kendi sorunlarını kendileri konuşacaklar” dedi. Açılış konuşmalarından sonra “Gençlik Parlamentosunun” başkanlık seçimi yapıldı ve başkanlığı Serdar Yazar seçildi. Gençlik Parlamentosu, ayrımcılık, kültürel çoğulculuk, eğitim ve iş piyasası konularında sorunları tespit ederek çözüm yolları arayacak. Sonuçlar daha sonra AB Komisyonuna sunulacak. (A.A.)

BERLİN’DE “SAYGI VE EŞİT MUAMELE İÇİN XBERG BEATS” PROJESİ TANITILDI

Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumunu (TBB) tarafından hazırlanan “Saygı ve Eşit Muamele için Xberg Beats” adlı projenin tanıtımı yapıldı.

TBB sözcüsü Eren Ünsal, TBB’nin bu yeni projesini, gençleri sanatsal alanda bir araya getirerek, son zamanlarda ırkçılık ve şiddet içeren, kadınları hor



gören kavramlar kullanarak hip hop müziği yapanlara karşı başlattıklarını belirtti.

Ünsal, projenin, rap ve hip hop müziğine ilgisi olan yabancı uyruklu gençlere yönelik olduğunu ve haziran ayına kadar süreceğini, gençlerin yaptıkları çalışmalarını sergilemek için çeşitli organizasyonlardan da teklif geldiğini ifade etti. Projeye katılan gençlerden Talu Emre Tuntaş, projenin çok anlamlı olduğunu, hip hop müziğinin şiddet içerikli olmadan da başarılı olabileceğini göstermek istediklerini belirtti.

Kendisinin de küçük yaşlarda şiddet içerikli hip hop müziği dinlediğini, ancak bunun yararlı olmadığını daha sonra gördüğünü ifade eden Tuntaş, gençlerin bu müzikten etkilendiklerini kaydetti.

Tuntaş, proje kapsamında müzik yapacak gruba “Eylem” adını verdiklerini, 16 kişiden oluşan bu grubun yaptığı çalışmaların gösterileceği bir belgesel filmin de çekileceğini, sonunda bu etkinlikte yapılan çalışmalarını kamu oyuna duyuracaklarını sözlerine ekledi. A.A.

Kerzendept



Paul-Lincke-Ufer 39/40
10999 Berlin

Tel: 030/695 34 975

Fax: 030/695 34 997

email: kerzendept@web.de

Kerzen
Servietten
Hygiene Artikel
Reinigungsbedarf
Verpackungen

LIEFERSERVICE





KESİN DÖNÜŞ BEYANI VEREREK EMEKLİ OLMAYI ANLAMAK VEYA ANLATMAK ZOR.

Kesin dönüşün ne olduğunu ne zaman ve nasıl Türkiye’de maaşa bağlanacağını ve kesin dönüş beyanı vererek buradan ev yardımı veya sosyal konularda yardım, hastalık kasalarından kişinin ve eşinin yani aile sigortasını (Familierversicherung) anlatmak zor. Zaten kesin dönüş bütünleşen dünyada insan mantığına ters düşüyor. Kesin dönüş Türkiye’ye gelecek döviz kaynaklarını da kurutur.

Türkiye’den kesin emekli aylığı bağlanabilmesi için kesin dönüş beyanı istenmektedir. Kesin dönüş beyanı ‘ben artık Türkiye’de yaşıyorum’ demek anlamına gelir ki bu da Almanya’daki hastalık kasalarında ilk etapta sorun yaratacaktır. Almanyada’ki V Sosyal Haklar Kitabının 16. maddesi ‘Hastalık kasaları ile ilgili sigortalı Almanya dışında oturuyorsa sigortası durdurulur.’

‘Der Anspruch auf Leistung ruht solange versicherte sich im Ausland Aufenthalt’ yine hastalık kasaları ile ilgili V Sosyal Haklar Kitabının 10.maddesi aile sigortası yani Almanya’da eşlerden bir tanesi çalışıyor veya emekli ise eşi çalışmamış ise Almanya’dan hastalık kasalarına eşinin üzerine sigortalı olduğu zaman bu kişilere her sene hastalık kasalarından başka hastalık kasalarınız var mı veya başka bir kazancınız var mı diye formlar geliyor onlara doğru cevap vermesi lazım.

Siz ‘Türkiye’den emekliyim.’ dediğiniz zaman o gelen formlara hastalık kasalarından sorun çıkaracaktır yani sen Türkiye’den sigortalısın oradaki sigortandan faydalan veya Türkiye’deki almış olduğun emeklilikten buradaki yani Almanya’daki hastalık kasalarına aidat öde diyebilirler.

Familierversicherung SGB V md. 10 “ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Inland haben” bu konudan Türkiye’den emekli olup kesin dönüş beyanı vererek emekli olup ve eşlerin üzerinden hastalık kasalarına üye olan ev kadınları bilakis risk altında diyebilirim. Bence kesin dönüş beyanı vererek emekli olma uygulamalarından vazgeçilmelidir.

Bilakis Türkiye’nin buradaki vatandaşlarımızın yaşadıkları ülkelerde geleceklerini kurmasında yardımcı olunmalı bu yönde de yol gösterilmelidir. Artık Türkiye’dekiler bilmelilerdir ki Almanya’da Euro aslanın ağzındadır. Eskisi gibi cömertçe harcanacak paralar artık yok.

Sorularınızı E-Mail olarak gönderebilirsiniz;

Berlin-SES@gmx.de

ÖMER TIRAŞOĞLU



Ozan en başarılı girişimci seçildi

Brezilya’dan kahve ithalatı yapan Ozan Taner, Berlin’de 2007 yılının en başarılı girişimcisi seçildi. Taner, Berlin adına Almanya birinciliği için yarışacak.

Berlin’de iki arkadaşıyla birlikte kurduğu Moema şirketiyle Ozan Taner 2007 yılının en başarılı girişimcisi seçildi. Kahve ithalatı yapan Ozan Taner düzenlenen törenle Almanya’da yılın en başarılı girişimcisini belirlemek amacıyla düzenlenen “Ulusü Yüreklandirenler” (Mutmacher der Nation) yarışmasının Berlin elemelerinde birinci seçilerek sertifikasını aldı.

2005’te ortakları Wolfgang Rühl ve Niels Frandsen ile birlikte kurduğu şirketiyle Brezilya’dan kahve ithal eden Taner, “Bürgerschaftsbanken” ve “Das Örtliche” tarafından düzenlenen yarışmada birinci olunca, bin Euro’luk para ödülünü de aldı. Bu ödülünden ötürü gurur duyduğunu söyleyen Taner, “Tesadüfen katıldığım yarışmada birinci seçilmem beni gururlandırdı. Seçilmem benim için sürpriz oldu” dedi.

Almanya’nın kahve üretimi yapmadığı halde dünyada en çok ihracat yapan ülke olduğunu söyleyen Taner, “Almanya ve İtalya Brezilya’dan kahveyi ham ithal edip işliyorlar. Daha sonra da ihracatını gerçekleştiriyorlar. Bu durumda Brezilyalı çiftçiler kilo başına sadece 2-3 Cent kazanıyorlar. Biz ise kahveyi Brezilya’da işliyoruz. Oradaki insanların daha fazla kazanmasını sağlıyoruz. Bize kahve satanlar kilo başına 2-3 Euro kazanıyorlar. Amacımız kazanırken kazandırmak” dedi. **A.A.**



Orhan Oflaz

Sağlıklı bir Berlin



ALMAN MEDYASI VE YAYGARASI

Sevgili Okurlar, geçenlerde bildiğiniz gibi Almanya'nın Ludwigsfeld şehrinde bir acı olay yaşandı tam 9 Türk can verdi hemde yanarak, olayın kundaklama olup olmadığı belli değil, ama bu yönde ifadeler var görgü tanıkları var, bu konuyla yakından ilgilenmek üzere sayın Başbakanımız Erdoğan Berline geldi burada bir konuşma yaptı fevkalade çok yararlı bir konuşma idi taktir ettim Başbakanımızı Burada asimile olmayın kimse sizden bunu isteyemez bu bir insanlık suçudur dedi.Peki efendim yalan mı bu sözler? bizi burda asimile etmek istemiyormu Almanlar, halen bir ayrımcılık yokmu her yerde var tüm devlet dairelerinde var bunu biliyoruz hissediyoruz. Yaptıkları muameleden görüyoruz. Alman Televizyonları bunu ters yansıttı bilmem takip ettinizmi, Sayın Erdoğan buradaki uyum sağlayan Türkleri böldü uyum sağlamayın dedi diye yansıttılar, ne yalancı bir yaygara iki yüzlü Alman medyası. Türkçe Okullar istedi Sayın Başbakanımız burada tam 3 Milyon Türk var bunu artık göz ardı edemezler dedi bizi bunlar istemiyor

dedi 46 yıldır Avrupa kapısında bekletiyorlar dedi peki yalan mı? yok efendim niye bize güvenmiyor araştırma ekibi ile gelmiş bu 9 Türk yandı niye Almanlar örtbas etmek istiyor olayı Erdoğan'ın konuşmasına getiriyor?

Kendilerine gelince İnsan Hakları bize gelince yok, eğer bu yanan insanların olayı açıklığa kavuşmazsa asıl insanlık suçunu bunlar yapmış olmayacak mı.

Yorumu size bırakarak bu yazımı burada size devamını bırakıyorum lütfen genişletin bu yazımı düşüncelerinizle.

Hoşcakalın

Dostlar-Tv
Genel Yayın Yönetmeni

Orhan Oflaz



Sağlıklı bir Berlin



Berlin Senatosu'nun aldığı kararla, 1 Ocak 2008 gününden itibaren, kentin merkezine bazı taşıtların girmesi yasaklanacak. S-Bahn Ring denen bölgenin içine katalizatörsüz benzinli ve dizel motorlu araçlar giremeyecek.

Alınan kararla, amacın daha temiz ve sağlıklı bir Berlin yaratılması olduğunu açıklayan Sağlık ve Çevre Senatörü Katrin Lompscher, 'Yoğun trafikten kaynaklanan zehirli gazlar, kent içinde oturanların sağlıklarını daha çok etkilemekte. Bu 1 milyon insan demek. Bu durum kentte bulunan araçların yüzde 7'yi yaratmakta. Ancak sağlığımızı olumsuz etkileyen büyük oranda zehir saçmaktalar. Bu özellikle alerjik hastalıkları olan kişileri ve küçük çocukların sağlığını tehlikeye atmakta. Atılan adım hepimizin sağlığı için önemli. Zararlı araç gazından muaf bir Başkent amaçlanmakta` diyerek Senatör Lompscher, şehir içine girmek isteyen araçların yeni markayı TÜV verilen yerlerden, Araç Kayıt Merkezleri ve Dekra'dan 5 Euro karşılığında edinebileceklerini sözlerine ekledi.

Umweltzone (Çevre Bölgesi) nedir?

Umweltzone olarak adlandırılan semtlerde, belli egsoz standartlarına uyan, tüm taşıtların girmesi serbest bölge. Yüksek emisyonlu dizel ve benzinli

araçlar sözkonusu sınırların dışında kalacaklar. Bu durum yasaklı bölge içinde oturan kişiler ve işyerleri için de geçerli olacak.

Yeni yılla birlikte uygulanacak olan yasak bölgede 1 milyon insan yaşamakta. Bu toplam kent nüfusunun üçte birini oluşturmuyor ve 88 bin kilometrekareyi kapsamakta. Şu anda benzinli 'Otto motor' olarak tabir edilen araçların G Katı varsa iki yıl daha yasak bölgelere girebilecekler. 2010 yılında ise sadece tam olarak Avrupa çevre kurallarına göre yapılan taşıtlar Berlin'e girebilecekler. Kurallar yabancı ülke taşıtları için de geçerli olacak.

Ab März 2007: Neue Umweltplakette
für freie Fahrt in Umweltzonen von Innenstadtbereichen, Bundesstraßen und Verkehrsknotenpunkten

Die wichtigsten Emissions-Schlüsselnummern

Quelle: TÜV-Süd	Diesel		Benziner	
	Pkw	Nutzfahrzeuge	Pkw	Nutzfahrzeuge
4 WOB-XX 99	32, 33, 38, 39, 43, 53 bis 70, 73 bis 75	35, 45, 55, 80, 81, 83, 84, 90, 91	14, 16, 18 bis 70, 71 bis 75	30 bis 55, 60, 61
3 WOB-XX 99	30, 31, 36, 37, 42, 44 bis 52, 72	34, 44, 54, 70, 71		
2 WOB-XX 99	25 bis 29, 35, 41, 71	20, 21, 22, 33, 43, 53, 60, 61		

Plakettenfarbe nach Schadstoffgruppe: 4 = grün, 3 = gelb, 2 = rot

Wie kann man selbst eine Gesichtsmaske machen?

Die Normale Haut=

Nur die wenigsten können sich an diesem perfekten Hautzustand erfreuen. Talg- und Schweißdrüsen funktionieren optimal. Die Haut ist feinporig, elastisch, gut durchblutet und nicht besonders empfindlich.

Mango-Gesichtsmaske für normale Gesichtshaut:

2Esslöffel: Frisch pürierte Mango
1Teelöffel: Honig
1Esslöffel: Olivenöl

Alle Zutaten glatt rühren und die Masse dann auf das gereinigte Gesicht, Hals und Dekollete auftragen. 20 Minuten, (Am besten im Liegen) einwirken lassen. Und dann viel mit lauwarmen Wasser abwaschen. Diese Maske glättet die Haut, spendet Feuchtigkeit und erfrischt zugleich.

Die Fettige Haut =

Fettige Haut neigt zu großen und zu einer Überproduktion der Talgdrüsen, wodurch ein Ölfilm in der „T-Zone“ (Stirn, Nase, Kinn) entsteht. Häufig entsteht dieser Hauttyp durch ein hormonelles Ungleichgewicht in der Pubertät und hat einen auffallenden Fettglanz.

Gurken Gesichtsmaske für fettige Gesichtshaut:

Gurken sind perfekt für großporige Haut, da ihre Inhaltsstoffe die Haut straffen und zusammenziehen.

Es genügt bereits einige Gurkenscheiben aufs Gesicht zu legen, verstärkt wirkt eine Maske mit Joghurt. Ein gutes Rezept für eine Gurken Maske=
4Esslöffel: Gurkensaft (die Hälfte einer Gurke hacken oder im Mixer zerkleinern)
4bis 6Esslöffel: Joghurt (oder Quark)

Die Zutaten verrühren dann, den Brei auf die Haut auftragen und 10Minuten einziehen lassen.

Die Trockene Haut=

Weil es der trockenen Haut an natürlichen Talg mangelt, kommt es zu einem transpidermalen Wasserverlust, das heißt die Haut kann keine Feuchtigkeit mehr speichern. Dadurch wird der Säureschutzmantel gestört und innere und äußere Einflüsse können nur eine erhöhte Empfindlichkeit hinzu, glanzlos, und ist empfindlich gegen Reize an Stirn und Wangen zeigen sich oft feine trockene Schuppen.

Avocado Gesichtsmaske für trockene Gesichtshaut:

Avocado: mit der Gabel zerdrücken und den Brei dick aufs das gereinigte Gesicht auftragen. Nach etwa in 10Minuten, mit lauwarmen Wassern abspülen.

Die Mischhaut=

Sie ist an manchen Stellen trocken, an anderen Stellen normal oder fettig. Typisches Merkmal einer Mischhaut ist: Die „T-Zone“ (Stirn, Nase und Kinn) ist fettig und steht im Kontrast zur trockenen Haut um die Augen und an den Wangen.

Himbeere Gesichtsmaske für Mischhaut:

4 große Himbeeren
3 Esslöffel: Magerquark

Die Himbeeren werden mit einer Gabel zerdrückt und gut mit dem Quark vermennt. Den Brei auf die saubere Haut auftragen. Nach etwa in 10Minuten mit lauwarmen Wasser abspülen. Dann das Gesicht eincremen.

DEMET TUNGA



ERKEKLERDE HORMON EKSİKLİĞİ

Gençlik ve yaşlılık arasındaki 40 ile 65 yaşındaki erkekler orta yaş (midlife) erkeği olarak tanımlanabilirler. Bu yaşlarda ilk sağlık sorunları ortaya ıkmaktadır. Sağlıklı beslenme spor ve mutlu yaşam, yaşlanmanın olumsuz etkilerini azalttığını biliyoruz. Erkeklik hormonu olan Testosteron hormonunun vücuttaki üretimini yukarıda sıraladığımız faktörler tarafından olumlu etkilenir. Testosteron, erkek beden ve ruh sağlığı açısından büyük önem taşıdığı gibi cinsel yaşamı doğrudan etkiler. Bazı erkekler daha 40 yaşlarından itibaren cinsel istekte ve cinsel gte azalma hissederler.

Bu sorunlar yaş ilerledikçe dahada artarlar. Testosteron'un görevi vücutta sakal, bıyık çıkması gibi vücudun kıllanmasını sağlamak, kasları güçlendirmek, cinsel istek ve cinsel gc arttırmaktır. Ayrıca vücuda giren oksijenin kullanılarak beyin çalışmasını olumlu etkiler. Hatırlama konsantire olma ve ruh halini, de olumlu etkilemektedir.

Testosteron hormonu kanda ölçülür. Hormon eksikliği doğuşdan olabildiği gibi, bazı ameliyat ve hastalıklar hormonun üretimini azaltırlar. Bu hormonun azalması uyku bozukluğu, depresyon, kas gcnde azalma, kemik erimesi, vücutta yağlanma, kilo artışı, kansızlık, cinsel istek ve cinsel gc azalmasına yol açmaktadır.

şeker hastalığı, yüksek tansiyon, kan yağlarının yk-selmesi ve kilo alma ile Testosteron hormon eksikliği arasında ilişki vardır. Ayrıca sertleşme bozukluğundan şikayetçi olan her erkeğin kendi Testosteron düzeyini ltrmesinde yarar vardır. Hormon eksikliği saptanan kişilerde yukarıda sıralanan belirtiler varsa tedavi uygulanmalıdır.

Testosteron eksikliği tedavisi için uygulanan yöntemlerden birisi, Testosteron Jelinin rneğin (Testogel) Sabahları cilde sürülmesidir. Ciltten kana geçen hormon zamanla normal düzeye ulaşmaktadır. Diğer bir tedavi seçeneği ise iğnedir. İngiltere'de Prof. Bouloux'in Testosteron iğnesi (nebido) ile yaptığı tedavilerden olumlu sonuçlar alınmıştır. 10-14 hafta arayla yapılan iğnelerden sonra, tedaviye katılan erkeklerde kan yağı Cholesterolin'in düştüğü yaşam kalitesinin yükseldiği ve cinsel hayatın normale döndüğü gözlenmiştir. Sertleşme zayıflığının tek nedeni Testosteron eksikliği olması durumunda sorunun bu tedavi ile giderilmesi mümkündür.

Sağlıklı kalın, Urolog

Doktor Akif Geçer
Skalitzer Str. 15 10999 Berlin
Tel.: (030) 6112244

Autodienst Oberland

Neukllnische Allee 160 12057 Berlin

- smtliche Reparaturen
- Stoşdmpfer
- lwechsel
- Kupplung
- Tv AU
- uvm.
- Typ offen



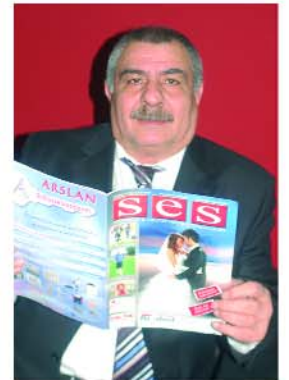
Tel: 030/757 080 80 0173/89 58 940 Inh. Yusuf Alper



Türkü'nün ustaları Berlin'i çoşturdu...

Berlin'de düzenlenen Anadolu Müziği'nin Ustaları adlı konserte izleyenler keyifli anlar yaşadı. Berlin Eyalet Başbakanı Klaus Wowereit'in himayesi altında gerçekleştirilen konsere,

Berlin Büyükelçisi Mehmet Ali İrtemçelik, Berlin Başkonsolos Ahmet Nazif Alpman, Berlin Eyalet Göç ve Uyum Sorumlusu Günter Piening de katıldı. Tempodrom'da 2 bin 500 kişinin izlediği konsere Arif Sağ, Leman Sam, Selda Bağcan, Timur Selçuk, Sebahat Akkiraz, Erkan Uğur, İsmail Hakkı Demircioğlu ve Aynur Doğan sahne aldı.





Berlin Klasik Türk Müziği Derneği Korusu'nun yeniden restore edilen RBB salonundaki "Şarkılarda İstanbul" adlı konseri ile 2010 yılında Avrupa'nın kültür başkenti olmaya hazırlanan İstanbul'u adeta nefeslerimizde hissettik. Boğazın köpüklü sularından gelen meltem esintileri ile birlikte sağa sola savrulurken de İstanbul'u koro ve solo olarak okunan şarkılarla adım adım gezdik.

Bu konser için Türkiyeden gelen dört ünlü Sazende ve İstanbul Radyosu Ses Sanatçısı Melihat Gülses geceye şeref verirlerken geceye de ayrı bir renk kattılar. İki bölümden oluşan konser de Nihavent, Segah, Rast, Mahur, Hicaz, Kürdili Hicazkar makamında eserler seslendirildi.

Hülya Aslay Elmasoğlu





EN BÜYÜK OKYANUSTA BİR SU DAMLASI OLMAK, UÇSUZ BUCAKSIZ SAHİLDE BİR KUM TANESİ OLMAK, AMA EN ÖNEMLİSİ MİLYONLARCA İNSANIN İÇİNDEN, SENİN SEVGİLİN OLMAK!! ÇOK GÜZEL!

DİKKAT DİKKAT!! KALBİ YIKILMIŞ, BİR SEVDA HASTASI İÇİN! ACİLEN TAZE KANA İHTİYAÇ VARDIR! BU MESAJI OKUYAN ACİLEN CEVAP VERMEZSE! HASTAMIZI KAYIP EDECEĞİZ! ARANAN KANIN GRUBU= (AŞK) BU KANIN GRUBUNA SAHİP OLAN, ACİLEN. SENİ SEVİYORUM: HASTANESİNE BAŞ VURMALARI ÖNEMLE RİCA OLUNUR!

KEŞKE YALNIZLIĞIM KADAR YANIMDA OLSAYDIN! KEŞKE YALNIZLIĞIMLA PAYLAŞTIĞIMI SENİNLE PAYLAŞSAYDIM! KEŞKE SENİN ADIN YALNIZLIK OLSAYDIDA, VE BEN HEP YALNIZ KALSAYDIM !!!

SEBEPSİZ YERE AĞLAMAK İSTEDİN Mİ HİÇ?? AĞLARKEN BOĞAZINA, BİR DÜĞÜM SAPLANDI Mİ HİÇ ?? YANAĞINDAN SÜZÜLÜP YÜREĞİNE DÜŞEN, HER DAMLADA. SENİ SEVİYORUM DİYE! HAYKIRMAK GELDİ Mİ, İÇİNDEN. SEVDİĞİNİ ?? ŞİMDİ DE AĞLIYORUM. SEVDİĞİM, AMA SANA DEĞİL. BİR KALEMDE SİLDİĞİN. AŞKIMIZA AĞLIYORUM! SENİ SEVDİĞİM İÇİN: ÖZÜR DİLERİM!

FLUUUPPPPP! BU BİR SMS SURPRİZİ. SANA ŞANS GETİRMEK İÇİN BURADA. BU YÜZDEN HEMEN GÖZLERİNİ KAPAT VE BİR DİLEK DİLE. İNŞALLAH, DİLEĞİN, KABUL OLUR! MUTLU YILLAR SANA, GÜZEL VE SÜPRİZLİ DOLU YILLAR SANA.

DİKKAT! BU MESAJ SEVGİ, NEŞE VE İYİ DİLEK İÇERMEKTEDİR. BİR DAKİKA İÇİN YAŞAMIN VE SENİ DÜŞÜNEN BİRİNİN OLDUĞUNUN SEVİNCİNİ HİSSET VE MUTLU OL! BU MUTLULUĞUN HER ZAMAN SÜRSÜN. İYİ Kİ DOĞDUN. İYİ Kİ VARSIN! NICE MUTLU YAŞLARA

BİRAZ ŞANS, BİRAZ SEVGİ VE SABIR, BİRER PARÇA ZAMAN, BAŞARI VE MUTLULUK DA EKLERSEK MALZEMELERE, HEPSİNİ KARIŞTIRIP SENİN İÇİN UZUN VE DİLEKLERİNİN GERÇEKLEŞTİĞİ BİR "HAYAT PASTASI" YAPABİLİRİZ SANIRIM.. NİCE SENELERE! HER RÜZGAR SAVURACAK BİR TOZ BULUR. HER HAYAL YAŞANACAK BİR CAN BULUR. HER DÜŞ GERÇEKLEŞECEK BİR HAYAT BULUR. BULUNMAYAN TEK ŞEY, SENİN GİBİ BİR DOST TUR!

"DOSTLUK" YÜREĞİNDEKİ ACIYI PAYLAŞMAKSA, AĞLADIĞINDA SICACIK BİR KUCAKSA, VE GEREKTİĞİNDE ATEŞE ATLAMAKSA, DÜNYA DURANA VE BU CAN ÖLENE DEK.DOSTUNUM!

BUGÜN GİTTİM, BABAMA DEĞERİMİ SORDUM "DÜNYALAR KADAR ÇOK" DEDİ, DÜNYANIN DEĞERİNİ SORDUM "BEŞ PARA ETMEZ" DEDİ.

SEN BİR AŞIK, BEN BİR AŞIK. ELLİMDE ÇATALKAŞIK. AŞKIMIZI, YEDİM BITİRDİM! SANA KALDI BULAŞIK = KOLAY GELSİN!

TRAU NIEMLAS DEN STERNEN, SIE FUNKELN UND VERGLÜHEN! TRAU NIEMALS DEN ROSEN, SIE DUFTEN UND VERBLÜHEN! TRAU JEDOCH EWIG MİR, DENN MEİN HERZ GEHÖRT NUR DIR.

ICH WÜNSCHE DIR FREUDE AN JEDEM TAG, EİNEN ENGEL AUF JEDEM WEG, EİN LICHT IN JEDER DUNKELHEİT UND EİNEN MENSCHEN, DER DICH LIEBT, DENN DU HAST ES VERDIENT

Demet TUNGA



Blumenladen

Beckerstr. 3

12157 Berlin (Friedenau)

Tel.: 0174 – 796 52 04

Exakt

Stempel Service

mit Lasertechnologie %100 Exakt
und Trodat %120 Qualität



Multicolorstempel

Holzstempel

Trodat Printy

Trodat Classic

Trodat Professional

Taschenstempel

Stempelschreibgeräte

Lagertextstempel

Prägezangen

Zubehör

Professional Line

Geben Sie Ihren Dokumenten eine persönliche Note und sparen Sie Zeit.

Der praktische selbstfärbende Stempelautomat, Metallkonstruktion im neuen modernen Design. Durch das Sichtfeld kann der Abdruck exakt positioniert werden



Trodat Professional 5200 bis 4 Zeilen
Inkl. %19 MwSt.
jetzt 29,90 €
Mit Logo 34,90 €

Printy Line

Mit integrierter Stempelpatte, der ideale Stempel auch zum Mitnehmen! Keine blauen Finger oder Taschen, selbstfärbend, jederzeit einfach einsatzbereit, in verschiedenen Gehäusefarben.



Plattenmaß 47x18mm

Trodat 4912 bis 4 Zeilen
Inkl. %19 MwSt.
jetzt 18,90 €
Mit Logo 22,90 €

Bismarckstr. 30
10625 Berlin
Tel.: 030/280 35 777
stempel@exakt-werbung.de
info@exakt-werbung.de
www.exakt-werbung.de

Exakt

Werbeagentur

Für's Büro

Holzstempel

Exakt

Werbeagentur

Exakt

Werbeagentur

Exakt

Werbeagentur

Exakt

Werbeagentur

Exakt

Werbeagentur

Printy Line

Printy 4910	26x09 mm	einzeilig	11,90 €
Printy 4911	38x14 mm	Bis 3 Zeilen	14,90 €
Printy 4912	47x18 mm	Bis 4 Zeilen	18,90 €
Printy 4913	58x22 mm	Bis 5 Zeilen	24,90 €
Printy 4915	70x25 mm	Bis 7 Zeilen	29,90 €

Inkl. %19 MwSt.



Neu

Für unterwegs

Professional Line

Pr 5200	41x24 mm	Bis 4 Zeilen	29,90 €
Pr 5203	49x28 mm	Bis 7 Zeilen	32,90 €
Pr 5205	68x24 mm	Bis 4 Zeilen	39,90 €
Pr 5207	60x40 mm	Bis 7 Zeilen	44,90 €
Pr 5215*	Ø 45 mm	Bis 6 Zeilen	44,90 €

* Rundstempel

Inkl. %19 MwSt.



Trodat 4772 Datum + Text
jetzt 37,90 €
Inkl. %19 MwSt.

Datum + Text



Trodat Rundstempel 46130 Datum + Text
jetzt 29,90 €
Inkl. %19 MwSt.

Trodat Classic Lagertext mit Datum
Ab 19,50 €
Inkl. %19 MwSt.



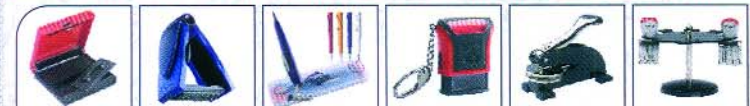
Lagerstempel

Holzstempel

	2 cm	3 cm	4 cm	5 cm	6 cm
1 Zeile	3,60	4,70	5,80	6,90	7,90
2 Zeilen	4,70	6,50	7,60	8,90	9,90
3 Zeilen	5,80	7,80	9,80	11,40	12,70
4 Zeilen	7,00	9,40	11,90	13,50	14,80
5 Zeilen	8,40	10,50	13,30	15,80	16,90
6 Zeilen	9,30	11,90	14,60	17,40	19,40

*Bei Bestellungen ab 9,40 € ein gratis Farbkissen 9 x 5 cm in den Farben schwarz, rot, blau, violett, grün

Farbkissen
Gratis*



**Super Qualität,
Preiswert & Sofort**

*Angebot gültig solange der Vorrat reicht ** Alle Preise verstehen sich ohne Grafikbearbeitungsgebühren
* Die Datei kann in doc, cdr, pdf, ai, jpg zugesandt werden

Exakt

Stempel Service

Tecelli Basaran

0178/694 41 85

Bismarckstr. 30, 10625 Berlin

Tel. : 030/ 280 35 777

Fax : 030/ 280 35 778

www.exakt-werbung.de

T.basaran@exakt-werbung.de

multi color



professional line



printy line



classic line



Stempel
Herstellung

Pokale &
Ehrentafeln

Kaschierung &
Laminierung

Digital-
Druck

Textil-
Druck

Geschenk &
Werbeartikel

ÇOCUKLAR ALEMİ



Foto TEK

DIGITAL Photo Service

Badstraße 38 13357 Berlin Wedding www.digitaltek.de

Express Passbilder

Sofort zum Mitnehmen

Biometrische Reisepassfotos für den neuen EU-Reisepass **12 St. 5,-**



Bewerbungsbilder

Sofort zum Mitnehmen Größe 5,5 cm x 4 cm
Auf Wunsch mit Retusche inkl. I andere auf Anfrage

40 Stück **15,-** 20 Stück **10,-** 12 Stück **7,50**



ŞAMDAN EĞLENCE MERKEZİ



Feray ile Hüseyin



Mutluluklar dileriz...



SA İON
Aysun

İnh.: Selçuk Özdemir

Güzelliğinizin tek adresi



Damen & Herren

Tel: 030 / 625 6548 Silbersteinstr. 90 12051 Berlin

Blumenladen

Berlinlilerin hizmetinde...



Berlin'deki yeni cicekciniz...

Zengin Ürün Cesitlerimizle hizmetinizdeyiz: Gelin Cicegi,
Masa Cicekleri, Otomobil Süslemesi, Nisan Düğün ve
Dogum Günleri, icin Özel Buketler....

Ayrıca, Cesitli Ev, Balkon ve Saksi Ciceklerimizizi mutlaka görünüz.

Beckerstr. 3

12157 Berlin - Friedenau

Tel: 0174 - 796 52 04



Sträuße für jeden Anlass, Brautsträuße, Fest- und Autodekoration,
Blumendekoration, Schnittblumen und Rosen, Balkon- und Zimmer-
pflanzen, Tannengrün, Beet & Heckenpflanzen, Grabgestecke & Kränze



Foto TEK

DIGITAL Photo Service

Wir bieten Ihnen an:

- **Express** Bewerbungsfotos
- **Express** Passbilder
- **Express** Farbbildservice von allen digitalen Medien
- Studioaufnahmen
- Hochzeitsbilder
- digitale Bildbearbeitung
- Retusche & Repros
- Posterdruck
- Visiten- & Einladungskarten
- Videocopy auch auf DVD
- Fotozubehör & Kameras
- Bilderrahmen & Fotoalben
- Foto-Geschenkeartikel
- Wir filmen & fotografieren auf Ihrer Feierlichkeit

Hochzeitsfotos



und vieles mehr

& Alben

www.digitaltek.de

www.berlin-ses.de

ses

TÜRKISCH & DEUTSCHES
STADTMAGAZIN



Express Passbilder

12 St. 5,-

Sofort zum Mitnehmen!
Auf Wunsch mit
Retusche inkl.

Bewerbungsbilder

Sofort zum Mitnehmen!
Auf Wunsch mit
Retusche inkl.

12 Stück 7,50
40 Stück 15,-



*Bilder, die glücklich
machen !!!*

Beste Qualität durch
modernste
AGFA Technologie

Badstraße 38
13357 Berlin-Wedding
Tel: 030/460 64 829
Fax: 030/460 64 145
fototek@t-online.de





Özlem ile Abdul

Foto TEK ekibi
matkalkalar diler !!



Yülm çifti



mutlu aile tablosu



iste aşk bu



Kankiler



işte dostluk bu



TeIP[®] Point int

Dudenstr. 15
10965 Berlin
Tel: 030 / 788 99 156
Fax: 030 / 788 99 154



eventcenter
Ariana

Maşallah

**Sünnet
Tayfun**



Druck & Werbeagentur

Bärlin ¹²

Kartvizit Antetli Kağıt Zarf El ilanı Broşür Etiket Davetiye



250 Kartvizit 30 €!

1000 Antetli Kağıt 95 €!

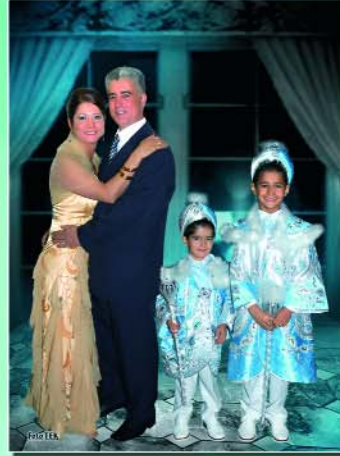
5000 El ilanı 170 €!

Fiyatlar sadece 01.04.08 tarihine kadar geçerlidir. Bu fırsatı kaçırmayın!

info@baerlindruck.de • www.baerlindruck.de • Telefon 030 509 175 60 • Telefax 030 509 175 59

Sünnet

Kaan & Cem Karaca



SES-Fotograf
Emre Kurt
Infotel :
030/46064829



Düğün, Sünnet, Kına ve her türlü eğlencelerinizde biz Foto TEK olarak Kamera ve Fotoraf hizmetinde sizinle olmaktan mutluluk duyarız.

Info Tel. 030 / 460 64 829

Adress: Badstr. 38 13357 Berlin

Foto TEK

DIGITAL Photo Service

- Studioaufnahmen
- Sofort Passbilder
- Sofort Bewerbungsbilder
- Digitale Bildbearbeitung
- Fotozubehör
- Express Farbbildservice
- Einladungskarten
- Digitale Kameraaufnahmen
- Video/DVD Kopierservice



Wider die Glücklichkeit machen!!!
Beste Qualität durch modernste AGFA Technologie

Badstraße 38
13357 Berlin-Wedding
Tel: 030/460 64 829
Fax: 030/460 64 145
fototek@t-online.de
www.digitaltek.de

H₂O club



Disko

Discothek KRAL



Neueröffnung

SHISHA CITY-BAR

Tag und Nacht geöffnet

Jeden Samstag
Bauchtanz

Uferstr.1
Ecke Exerzierstr.
13357 Berlin

Düğün, Nişan, Sünnet, Kına
Gecesi ve Tüm Eğlencelerinizde
150 Kişilik



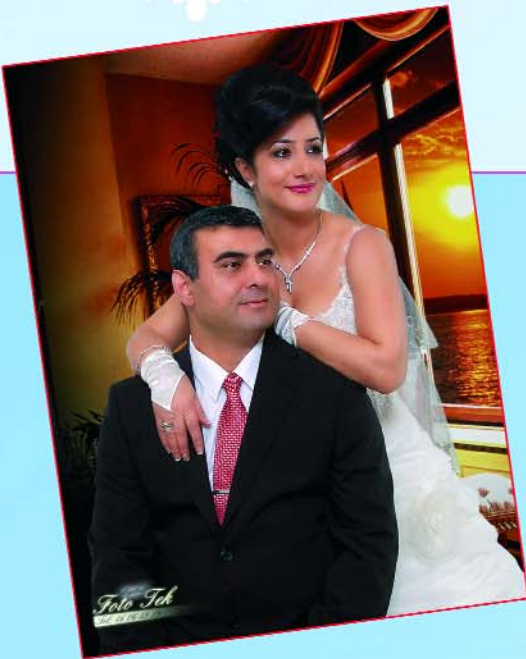
Infotel: Mehmet
0157 / 7320 67 04



SES-Fotograf
Emre Kurt
Infotel :
030 / 460 64 829

Ganser & Yasar

Foto TEK ekibi
mestihabklar diler !!



Nefise & Ismail



Türkischer Kunstmusik-Chor Spandau e.V.

Spandau Türk Sanat Müziği Korosu

Şef / Chorleitung: Serap Sağat

TRT-Istanbul-Radyosu /

Mitwirkende aus der Türkei:

Talat Er (Keman/Geige)

Şükrü İnci (Klarnet/Klarinette)

29.03.2008

Giriş-saati / Einlass

19.00 Uhr

Max-Beckmann-Saal

Atze Theater- u. Konzerthaus

Luxemburger Str. 20

13353 Berlin-Wedding

Ulaşım / Verbindung:

U-Bahn: U9 Amrumer Straße

Otobüs / Bus: 147, 221

Tickethotline: 0177 38 35 201

Serap Sağat yönetiminde

Konser / Konzert

Bir Alaturka Konseri

Sercan & Gülcan



Damat
Baba: Ömer Akgün
Anne: Nuran Akgün

Gelin
Baba: Cevdet Arslan
Anne: Miyase Arslan



Sinem Bundesliga`da maca çıktı



Sinem Turaç Bundesliga macına çıktı

Futbol hakemi Sinem Turaç, kariyerine bir ilki daha ekledi. 19 yaşındaki futbol hakemi, Bayanlar Bundesliga maçında ilk defa görev yapmanın heyecanını yaşadı. Turbine P. – Saarbrücken maçında yan hakemlik yapan Sinem, hedeflerine ulaşmak için



adeta koşar adımlarla ilerliyor. Sinem`i gelecek yıllarda önemli maçları yöneteceğini inanıyoruz. Çünkü Sinem buna inanıyor... Başarılar dileriz...



TORNADO = SPORT

swear GmbH



Koburger Str. 18 · 10825 Berlin (Schöneberg)

Tel. (030) 788 35 98 · Fax (030) 788 67 99

Mariendorfer Damm 36 · 12109 Berlin

Tel. (030) 70 76 44 87 · Fax (030) 70 76 44 88

2 x in Berlin



Futbol kraliçeleri yüz akımız oldular

Bayanlar arası Verbandsliga futbol salon şampiyonu olan Al-Dersimspor Bayanları rakiplerine adeta futbol dersi vererek ayakta alkışlandılar.

18 takımın katıldığı ve iki hafta süren Verbandsliga bayanlar futbol salon turnuvasında final grubuna kalmayı başaran Al-Dersimspor Bayan Futbol Takımı, final maçlarında da aynı başarıyı gösterdi ve 18 takım arasından ipi göğüsleyerek şampiyonluğunu ilan etti. Al-Dersimspor, BSC Marzhan, TSV Helgoland, Spandauer Kickers, FC Hertha 03 ve 1. FC Union II bayan takımlarının katıldığı final grubuna BSC Marzhan'a 2-1 mağlup olarak başlayan Al-Dersimspor Bayan Futbol Takımı, sonraki karşılaşmalarda TSV Helgoland'i 3-0, 1. FC Union II'yi 2-0, Spandauer Kickers'i 1-0 ve son maçta da FC Hertha 03'ü 3-0 yenerek şampiyonluk kupasına uzandı.

Turnuva boyunca yaptığı kurtarışlarla şampiyonlukta pay sahibi olan kaleci Paros, attığı 8 golle gol kraliçesi olan El-Agha ve mükemmel oyunları ile kupanın ucundan tutan bütün oyuncular, salonu dolduran 500 seyirci tarafından çılgınca alkışlandılar.

Final karşılaşmalarına Paros, Safiye, Mehtap, El-Agha, Hülya, Andrea, Lirie ve Zeynep'ten oluşan kadro ile çıkan Al-Dersimspor'lu bayanlar şampiyonluk kupalarını BFV Başkanı Bernd Schultz'dan alırken, madalyalarını da BFV Bayanlar sorumlusu Jörg Halfter'in ellerinden boyunlarına takmanın sevincini yaşadılar.

Temren Elmasoğlu





İyi futbolcu olmanın yolu disiplinli ve çok çalışmaktan geçiyor

Almanya Birinci Futbol Ligi takımlarından Hertha Berlin forması giyen ve genç yaşına rağmen istikrarlı futboluyla takımın değişmezleri arasına giren Türk asıllı savunma oyuncusu Malik Fathi, iyi futbolcu olmanın yolu disiplinli ve çok çalışmaktan geçtiğini söyledi.

Antreman sonrası SES dergisine özel açıklamalarda bulunan Malik Fathi, kulüplerin alt takımlarında oynayan Türk gençlerine önemli uyarılarda bulundu. Futbola birlikte başladığı başarılı bazı Türk futbolcuların çok erken havaya girdiklerini belirten Malik, "Hertha Berlin'in alt yapısında onlarca Türk genci top koşturuyor. Bu oran birinci takıma ise hiç yansımıyor. Türk oyuncuların yapısında mı var bilinmez. Belli bir

seviyeye geldikten sonra çabuk havaya giriyor ve birden bire ortadan kayboluyorlar. İyi futbolcu olmanın yolu disiplinli ve çok çalışmaktan geçiyor. Futbolda süreklilik çok önemli. Ben kendimi her konuda geliştirmek için çok çalışıyorum." dedi. Bu sezon yeni bir antrenör ve çok sayıda yeni oyuncuyla ligde mücadele ettiklerini ifade eden Malik, son haftalarda takımında form düşüklüğü yaşandığını ancak zaman geçtikçe daha iyi olacaklarına inandığını söyledi.

Daha önce iki kez giydiği Alman Milli Takımı formasına tekrar kavuşmayı çok istediğini ve bunu elde etmek için çok çaba harcadığını aktaran Malik, "Almanya finallere gitmeyi çok önceden garantiledi. Ben de 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası'nda Alman Milli Takımı formasını giymek istiyorum. Tekrar milli takıma çağrılmak için çok çalışıyorum ve sürekli kendimi geliştiriyorum." diye konuştu.



MALIK FATHI

SAISON 07/08

BUNDES LIGA

Position
Abwehr

Bei HERTHA BSC seit
01. Juli 2001

Bisherige Vereine
Tennis Borussia
Hertha 03 Zehlendorf

Geburtsdatum
29. Oktober 1983

Geburtsort
Berlin

Größe
1,85 m

Gewicht
85 kg

Nation
Deutschland

DB
Mobility Networks Logistics

Nike





Bilal Çubukcu'nun performansı göz kamaştırıyor

Bundesliga ekiplerinden Hertha Berlin ile sezon öncesi 1 yıllık sözleşme imzalamasına rağmen amatör takıma yollanan Türk oyuncu Bilal Çubukcu'nun performansı göz kamaştırıyor.

Berlin Türkiyemspor'un da zirve mücadelesi ettiği Almanya 4. Ligi'nde (Oberliga) yenilgisiz lider durumda bulunan Hertha Berlin Amatörleri, ligin 11. haftasında deplasmanda Lichterfelder FC'yi 5-0 yendiği karşılaşmada Bilal Çubukcu oynadığı güzel oyun ve attığı 4 golle ne kadar iyi bir futbolcu olduğunu kanıtladı. Orta saha oyuncusu olmasına karşın bu sezon yedinci golüne ulaşan Bilal Çubukcu yüksek performansı ile da birçok takımın transfer listesinde bulunuyor. Genç yetenek Bilal, SES dergisine yaptığı açıklamada Hertha Berlin A takımına alınmaması durumunda gelen transfer tekliflerini değerlendireceğini söyledi. Türkiye'den de teklifler olduğunu belirten Bilal, "şuan Türkiye'ye gitmeyi düşünmüyorum. Hollanda, İngiltere ve Almanya'dan teklifler var. Onları değerlendireceğim." dedi.



24

SAISON 07108
BUNDES LIGA

Position
Mittelfeld

Bei HERTHA BSC seit
01. Januar 2002

Bisherige Vereine
Tennis Borussia Berlin
Anadoluspor
NFC Rot-Weiss Neukölln

Geburtsdatum
16. Mai 1987

Geburtsort
Berlin

Größe
1,76 m

Gewicht
70 kg

Nation
Türkei

BILAL CUBUKCU

DB
Mobility Networks Logistics



Günseven: 'Hakemliği herkese tavsiye ederim. Hakem idare edendir, kendini geliştirendir.'

Ali bey, sizi biraz tanıyabilir miyiz ?

-Ben Ali Günseven, 1961'de Denizli'de doğdum. İlk ve Orta Okulu Denizli'de, Liseyi de Ankara'da tamamladım. Bu arada Gençlerbirliği'nin genç takımında futbol oynadım. Spor dalında yüksek tahsil için sınavlara girdim. Buca Eğitim Enstitü'nü kazanmama rağmen devam edemedim. 1981 yılında Teknik Üniversite'de okumaya başladım, ancak bu sefer de bize Almanya yolu gözükte ve ben işçi ailesi olarak Almanya'ya geldim. Burada ekonomik sıkıntılar nedeniyle tahsilime devam edemedim. Futbol yaşamıma Almanya'da da devam ettim. Türkiyemspor'da ve diğer takımlarda top koşturdum. Talihsiz bir sakatlık neticesinde, ameliyattan sonra futbol hayatımı noktaladım.

Uzun bir futbol hakemliği hayatınız var. Bu işe nasıl başladınız ?

Futbolu bıraktıktan sonra, benim bu spora çok meraklı olduğumu bilen antrenörüm bana ya antrenörlük veya hakemlik diploması almamı tavsiye etti. Ben de hakemliği tercih ettim ve bu dalda diploması yaptım, 1991 yılında aktif olarak hakemliğe başladım. Hakemliğe, uzun yıllar futbol oynamış biri olarak başladığım için, her yıl iki basamak birden yükseldim ve kısa bir süre zarfında Berlin'in en üst kademesi Verbandsliga'da görev yapmaya başladım.

Tornado Spor Mağazaları sahibisiniz. Bu dalda çalışma fikri sizde nasıl doğdu ?

Benim yaşamımda almış olduğum üç tane çok önemli karar var. Bunlardan ilki, 1980 yılında eşimle evlilik kararım, ikincisi 1991 yılında hakemlik mesleğine karar vermem, üçüncüsü de 1996'da, bir arkadaşın tavsiyesiyle spor mağazası açmaya karar vermem. Arkadaşım şöyle demişti: 'Sen bir spor adamısın, ekmeğini niçin spor dalından kazanmıyorsun?'. Onun bu sözleri üzerine, aldığım bir karar neticesinde Berlin'deki spor mağazalarımızı açtık.

Biz dönelim gene futbol hakemliğine. Bu işin içine girince sizi bir sürpriz karşıladı mı, zorluklar yaşadınız mı?

-Söylediğim gibi, bir spor adamıydım, yani sporu seven biriyim. Ayrıca şu da bir gerçektir ki, bir insan yaptığı işi seviyorsa, karşısına çıkacak zorlukların üstesinden de gelir. Ben hakemlik mesleğine başlamadan önce kafama dört tane madde yerleştirdim. Bunlar: Tarafsız olmak, kuralları çok iyi bilmek, cesur olmak ve sporcular kadar enerjik olmak kurallarıydı. Saydığım bu özelliklerin hepsi bende mevcuttu. Ben, beş yıl Berlin dışında, Kuzey Almanya Futbol Federasyonu'na bağlı olarak Oberliga'da ve Regionalliga'da görev yaptım.

Biliyorsunuz ki geçmişte, eski Doğu Almanya'nın bir şehrinde yabancılara karşı büyük bir saldırı olmuştu. Kısa bir süre sonra ben bu şehre hakem olarak atandım. Yakınlarımla karşı çıkmalarına, 'gitme' demelerine karşın ben oraya gittim ve maç sırasında, gerek şahsıma, gerek genel olarak yabancılara karşı tek bir aşağılayıcı söze veya harekete maruz kalmadım. Daha sonra bu yörenin sporcularıyla da dostluklar kurdum. Sporun dostluğa katkısı büyüktür. Ben şuna inanıyorum ki, bir Türk hakemi olarak halkımı her yerde layıkıyla temsil ediyorum. Gittiğim her yerde, bir Türk'ün de başarılı olabileceği izlenimini bıraktığımı düşünüyorum.

Futbol hakemi işini yaparken taraf tutabilir mi ? Bir takım yenilince, genellikle 'suçlu' hakem olur.

-Simdi, her insanın sempati duyduğu takım da olur, sporcu da olur. Bu başka bir konu.

Berlin'de Türk takımlarının 'Atatürk Kupası' turnuvaları olur. Bu turnuvalarda ben bir süre 'hakemler müessesesi' şefliği yaptım. Gerek buradaki toplantılarımızda, gerek bazı televizyon programlarında veya eğitmen olarak görevde bulunduğum sıralarda hep, olaya bir hakemin penceresinden bakmalarını rica ettim. Taraftarların veya sporcuların, kendi forma renkleriyle değil, maçları hakemin gözüyle değerlendirmelerini istedim. Ama bu sorun sadece bize ait değil, tüm dünyada yaşanıyor. Yüz yıl önce de vardı, yüz yıl sonra da olacaktır. Belki de bu spordaki heyecan da burada yatıyor.



Bir hakem 'yanlış kararlar' sonucu çok büyük olaylara sebep olabilir. Siz maçlara çıkarken kafanızdan bu tür düşünceler geçer mi?

-Bir hakem maça çıkarken böyle şeyler düşünmez. Maç esnasında, 'şu olursa şöyle yaparım, bu olursa böyle yaparım' şeklindeki düşüncelerle maça başlayamaz. Başlarsa hata yapar. Ben şahsen, bir maça çıktığım zaman, o takımların tabeladaki durumlarına bile bakmam. Ben, ilk dakikadan, bitiş düdüğü çalınca kadar, maç esnasındaki olaylara anında karar verebilmem için, herhangi bir düşünce veya önyargı taşımam. Zaten bir hakem maça başlarken bazı düşünceler taşır hata yapar.

Herkes hakem lisansı yapabilir ama herkes iyi hakem olamaz.

Ben futbolcularla çok konuşan birisiyim. Onların da bir insan olduğunu, hata yapabileceklerini bilirim. Bir futbolcu hata mı yaptı, ona böyle bir hareketi yakıştıramadığımı söylerim. Hakem, yöneten demektir. Tıpkı bir aile babası gibi. Bir baba ne kadar iyi ise o aile o kadar iyi olabileceği gibi, bir hakem de ne kadar iyi ise, kendini ne kadar geliştirmiş ise, o maça o kadar iyi geçer.

Gençlere hakemliği önerir misiniz ?

-Her mesleğin kolay ve zor yanları olduğu gibi, hakemliğin de var. Ben zaten gençlere hakemliği her zaman öneriyorum. 'Gidin hakem olun, harçlığınızı çıkarın' diyorum. Bu gün 14 yaşındaki bir genç hakem olma şansına sahip. Yani bir genç 14 yaşıyla hakem oldu mu, idare etmeyi, kendine güvenmeyi, toplumla kaynaşmayı öğreniyor. Hakemlik sadece maç yönetmek değildir. İnsan bu meslekle yaşamda başarılı olmayı, deneyim kazanmayı da öğrenir. Düşünebiliyor musunuz: Bir hakem bir maç yöneteceği zaman, o gün her şeyden o sorumludur. Kısacası hakemliği tavsiye ederim. Hakem idare edendir, kendini geliştiren dir.

Futbol hakemi sadece hakemlikle ev geçindirebilir mi?

-Futbol hakemliğinde, esas para kazanma üçüncü liginde başlar ve yukarıya gittikçe kazanç çoğalır. Genç hakemlerden Manuel Gräfe benim yanımda yetişti, harçlığını bile ben verirdim. Şimdi FIFA hakemi oldu ve büyük paralar kazanıyor. Ancak hakemlikte yükselmek için disiplin ve bilgi şarttır.

Mesleğe yeniden başlasaydınız gene hakem olmak ister miydiniz?

-Söyleşimizin başında da söylediğim gibi, hakem olma kararım yaşamımda verdiğim en doğru kararlardan biridir. Mesleğe yeniden başlasaydım, 14 yaşından daha erken hakem olmak isterdim, o kadar çok seviyorum. Hakemliğim sayesinde şimdiye değin birçok ünlü sporcuyla, yöneticiyle, politikacıyla, devlet adamıyla tanıştım.



Berlin Futbol Federasyonu'nun başlattığı, Fairplay (dürüst oyun), ırkçılığa ve şiddete karşı girişim grubunda siz de görevlisiniz. Bu konuda bilgi verir misiniz?

-Şimdi, ben bu girişimde daha önce de beş yıl kadar görev yaptım. Bu girişimin amacı, sahalardaki şiddet ve ırkçılığın karşısına geçebilmek ve dürüst oyunlar oynanmasını sağlamaktır. Yabancı kökenli kulüpler arasındaki diyalogu geliştirmek ve görevlerimiz arasındadır. Tabi ben burada yalnız değilim. İçişleri Bakanlığı'ndan iki tane komserimiz var, sosyal pedagoglarımız var, öğretmenlerimiz var. Hep beraber görevimizi yapmaya çalışıyoruz.

Sizin eklemek istediğiniz bir konu veya bir mesajınız var mı ?

-Gençlere ve tüm halkıma vereceğim bir mesaj var: Kendine yapılmasını istemediğin şeyleri başkasına yapmayacaksın, kendinden beklenmeyecek şeyleri de başkasından beklemeyeceksin. Herkes birbirini sevsin, şiddetten kaçsın, kışkırtmalara gelmesin ve bütün olsun.

Ses dergisi olarak bu söyleşi için teşekkür ederiz.

-Ben de size çok teşekkür ediyorum, buraya kadar geldiniz, ayağınıza sağlık, saygılarımı ve başarılarınızın devamını diliyorum.

Hüda ÜLKER





Oberliga salon turnuvası 2008

Salonda neşemiz yok "CUP 2008" adı altında ve bu yıl 30.su yapılan Oberliga futbol salon turnuvasında yine başarılı olamadık. Türkiyemspor ve Berlin Ankaraspor'un da aralarında bulunduğu Berlin'in en büyük salon futbol turnuvasına katılan 9 takımdan şampiyonluğu Tennis Borussia kazanırken her iki Türk takımımızın aldığı sonuçlar hayal kırıklığı yarattı. Lichterfelder Berlin, Hertha BSC U 23, BFC Preussen, Berlin Ankaraspor, Türkiyemspor, Reinickendorfer Fühse, Tennis Borussia, 1. FC Union ve Spandauer SV takımlarının katıldığı turnuva

iki grup üzerinden yapılan maçlarla başladı. A grupta yer alan Berlin Ankaraspor, BFC Preussen'e 2-0, Hertha BSC U-23'e 3-1 yenilirken LFC Berlin ile 2-2 berabere kalarak sadece 1 puan toplayabildi ve salona veda eden ilk takımımız oldu. 2. grupta mücadele veren Türkiyemspor ise Reinickendorfer Fühse'ye 2-0, Tennis Borussia'ya 2-1, Spandauer SV'a 5-2 ve 1. FC Union'a da 3-2 yenilerek salondan puansız olarak ayrıldı. Bilindiği gibi en son 1992/93 futbol sezonunda Türkspor'un şampiyonluğu ile biten turnuvadan bu yana 15 yıldır kupada başarımız da yok.

Temren Elmasoğlu





Oberliga salon turnuvası 2008



Berlin Ankaraspor





Berlin Atatürk Kupası Al-Dersimspor'un oldu

Berlin Büyükelçiliği Almanya Atatürk Kupası Berlin etabı şampiyonluğunu Al-Dersimspor kazandı. Türk Spor Merkezi'nin bu kez mükemmel organize ettiği turnuvaya katılan Phönix Ayyıldız, BAK 07, Göktürkspor, Türkiyemspor, GS-Spandau, Hürtürkel, Ağrıspor, Türkspor, Trabzonspor, Mozaik, Anadolu / Umutsport, Hilalspor, Iğdır Gücü, Fenerbahçe, Beşiktaş, Steglitz GB, Al-Dersimspor, Karadeniz, Hürriyet / Burgund ve Malatyaspor kulüplerinin kıyasıya mücadelelerinde salonda bulunan seyirciler heyecanlı dakikalar yaşadılar.

İlk ve ikinci gün sonunda rakiplerine üstünlük sağlayan Al-Dersimspor, Anadolu / Umutsport, Hürtürkelspor ve Hilalspor yarı final maçlarında karşı karşıya geldiler. Bu maçlarda da Al-Dersimspor, Hürtürkelspor'u 5-2 ve Anadolu / Umutsport'da Hilalspor'u 7-2 mağlup ederek final oynamaya hak kazandılar.

Final maçında Al-Dersimspor, Anadolu / Umutsport'u 6-2 yenerek şampiyonluk kupasını müzesine götürür-

ken, Hilalspor da Hürtürkel'i penaltılar sonucu 11-10 mağlup ederek turnuva üçüncüsü oldu. Atatürk Kupası Berlin Şampiyonluğunu kazanan Al-Dersimspor kupasını Konsolos Selcan Şanlı'nın ellerinden alırken 2008 yılı Almanya Şampiyonluğu karşılaşmalarında Berlin'i temsil etmeye hak kazandı.

Minikler de ayakta alkışlandılar

Berlin Başkonsolosluğu Atatürk Kupası 2008 salon turnuvasında bu yıl bir sürpriz de vardı. Hilalspor, Karadenizspor, Al-Dersimspor, Anadolu / Umutsport, Berlin Ankaraspor, Türkiyemspor, Trabzonspor ve Hürtürkel'in E minikleri birbirleri ile kıyasıya mücadele ettiler ve salonda bulunan seyirciler tarafından ayakta alkışlandılar. Zevkli ve heyecanlı karşılaşmalar sonunda rakiplerine üstünlük sağlayan Türkiyemspor E Minikleri, final maçında da Hürtürkel E miniklerini 5-0 yenerek birincilik kupasını kazanmanın sevincini yaşadılar.

Temren Elmasoğlu





ATATÜRK Kupası





TÜRKİYEMSPOR'UN "UYUM ÖDÜLÜ" ALMASI...

BERLİN EYALET MECLİSİ ÜYELERİ MUTLU VE ÖNEY İLE FRIEDRICHSHAIN - KREUZBERG BELEDİYE BAŞKANI SCHULZ, TÜRKİYEMSPOR'U TEBRİK ETTİ

Türkiyemspor A Gençleri Antalya Kampı 2008





Berlin Türkiyemspor Regionalligayı kafasına koydu

Almanya 4. Ligi Kuzey Grubu'nda mücadele eden başarılı temsilcimiz Türkiyemspor, bu sezon tüm camia olarak Regionalliga'ya kenetlendi.

Ligde ilk üç sırayı alacak takımların doğrudan Alman 3. ligine yükselecekleri Oberliga'da zirveyi zorlayan mavi-beyazlılar önüne geleni devirmeye de devam ediyor. Şampiyonluk adayları arasında gösterilen Hansa Rostock Amatörleri takımını konuk eden Türkiyem, rakibini 2-1 yenerek zirve yolunda bir enge-

li daha geçti. Türklerin yoğun olarak yaşadığı Kreuzberg Katzbach Stadi'nda oynanan ve 122 biletli seyircinin izlediği karşılaşmanın ilk yarısında kontrollü bir oyun sergileyen Türkiyemspor, 37. dakikada Murat Doymuş'un güzel golüyle 1-0 öne geçti. Devreyi tek farklı üstünlükle kapatan mavi-beyazlılar, ikinci yarıya hızlı başlayarak 48'de Fatih durumu 2-0 yaptı. Daha sonra bastıran Hansa Rostock'un cevabı gecikmedi ve 52. dakikada penaltı atığından bulunduğu golle fark 1'e indi: 2-1. Maçın geri kalan bölümlerinde rakibin baskılı oyununa rağmen gol izni vermeyen Türkiyemspor maçtan 90 dakika sonunda üç puanla ayrılan taraf oldu.





Boksu bırakan Oktay Urkal, gençleri yetiştirecek

Geçtiğimiz günlerde aktif spor yaşamına nokta koyan amatör ve profesyonel boks kariyeri başarılarla dolu ünlü boksör Oktay Urkal, spor yaşantısına artık antrenör olarak devam edecek.

Kreuzberg'in Muhammet Ali'si olarak bilinen ve parlak bir boks geçmişi geride bırakan Urkal, C tipi antrenörlük lisansı alarak deneyimlerini genç sporculara aktaracak.

Boks sporuna ilk adımını attığı VSBF Schöneberg Verein der Box Freunde Kulübü'nde eski antrenörü Fred Bergman ile birlikte gençleri çalıştırmaya ve antrenörlükte tecrübe kazanmaya başlayan Oktay Urkal, "Artık aktif boks hayatımı sona erdirdim. İlk boksa başladığım kulübümde çok değerli antrenörlerle birlikte gençleri yetiştireceğiz. Burada çok yetenekli gençler var. Boks sporuna yeni yetenekler kazandır-

mak istiyorum." dedi. Amacının profesyonel antrenörlük diplomasını almak olduğunu belirten Urkal, "C tipi antrenörlük diplomasını alarak ilk adımı attım. Sonra B tipi antrenörlük diplomasını almak istiyorum. İleride Almanya Boks Milli Takımı'ni çalıştırmak istiyorum. Bu konuda bana sıcak bakılıyor." şeklinde konuştu.

Kariyeri başarılarla dolu

Amatör boksta 200'ün üzerinde karşılaşma yaparak defalarca Almanya şampiyonluğunu elde eden ve 1996 Atlanta Olimpiyatları'nda Almanya adına gümüş madalya alarak adını duyuran Oktay Urkal, profesyonel boks yaşamında beş kez Avrupa şampiyonluğunu kazanarak bu alanda büyük bir başarıya imza attı. Daha sonra Dünya şampiyonluğu için çıktığı dört müsabakadan ringden yenik ayrılan Urkal, 42 profesyonel maçın 38'inde rakiplerini yenme başarısını gösterdi.



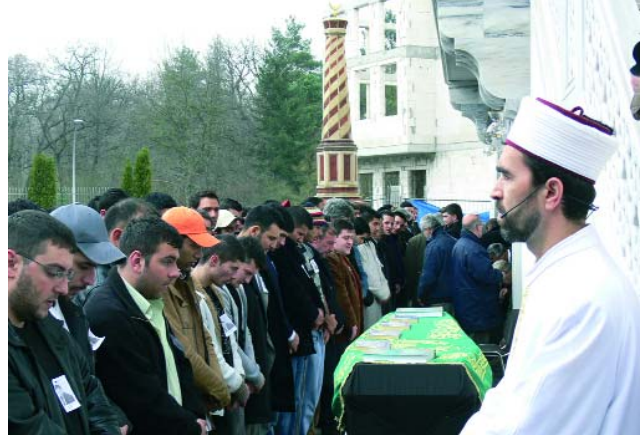


Ümit Tosun kansere yenik düştü



Berlin Oberliga takımlarımızdan Türkiyemspor ve Berlin Ankaraspor'un formalarını giyen başarılı defans oyuncusu Ümit Tosun üç yıldır sürdürdüğü kanser mücadelesine yenik düştü. Çene kanserine yakalanan ve uzun süredir amansız hastalıktan kurtulmak için çabalayan 24 yaşındaki Ümit Tosun'un vefatı başta Türkiyemspor olmak üzere Berlin spor

camiasını yasa boğdu. Efendiliği, centilmenliği ve yardımseverliği ile dikkat çeken Ümit Tosun, sırasıyla Türkiyemspor, Tennis Borussia, Berlin Ankara ve Reinickendorfer Füchse takımlarında forma giymişti.





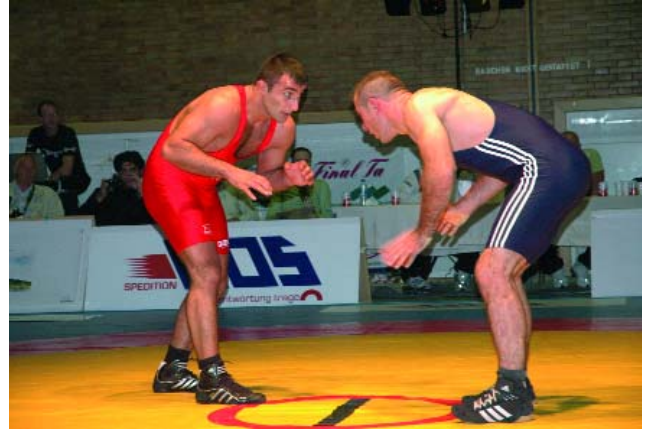
TRV BERLİN, SV SIEGFRIED HALLBERGMOOS'A YENİLEREK ELENDİ

Alman birinci güreş liginde ilk kez play-off'lara çıkma başarısı gösteren **Berlin** Türk Güreş Kulübü (TRV **Berlin**), SV Siegfried Hallbergmoos takımına 21-19 yenilerek elendi. Deplasmanda SV Siegfried Hallbergmoos takımına yenilen TRV **Berlin**, Luise-Schröder salonunda yapılan rövanş karşılaşmasını da kaybederek sezonu kapattı. Sezonu değerlendiren TRV antrenörü Fatih Özbağ, geçen yıl birinci lige çıkma başarısı gösterdiklerini belirterek, "TRV **Berlin** 27 yıldan sonra ilk kez birinci lige çıktı."

Biz Türkler için onur verici bir olay oldu. Birinci ligde grubumuzda ikinci olduk. Bu bizim için büyük bir başarı" dedi. İlk kez play-off'lara katılma hakkını kazandıklarını belirten Özbağ, ancak play-off'larda istenilen başarıyı elde edemediklerini, sakat güreşçilerden dolayı da sıkıntılar yaşadıklarını ifade etti. Özbağ, iki yenilgiyle sezonu kapattıklarını belirterek, "Biz burada Türk milletinin temsilciliğini yaptık. Ancak sponsorlarımız bizi yalnız bıraktı. Yeterli derecede destek olmadılar. Bundan dolayı alamadığımız sporcular oldu" şeklinde konuştu. Hedeflerinin gelecek yıla daha iyi bir kadroyla Almanya şampiyonası'nda zirveye ulaşmak olduğunu kaydeden Özbağ, "En önemlisi inanmaktır. Neden olmasın."

Bu ilk sezon bizler için tecrübe oldu. Gelecek yıllarda buradaki iş adamlarımız ve insanlarımız bizi yalnız bırakmazlar. Biz de minderlerde onlara galibiyetleri hediye ederiz" dedi.

A.A.



Her yıl geleneksel olarak yapılmakta olan "Berliner Pilsner-Pokal," (Berlin Kupası) karşılaşmasında Türkiyemspor, rakibi Hürtürkelspor'u her iki yarıda attığı gollerle 4-0 mağlup ederek adını çeyrek finale yazdırdı.

Zevkli ve heyecanlı geçen müsabakanın ilk yarım saatlik bölümünde karşılıklı ataklar vardı ve takımlar birbirlerine üstünlük de sağlayamadılar.

Oyunun 31. dakikasında ani gelişen Türkiyemspor atağında Leon, kafa ile attığı golle takımını 1-0 öne



Türkiyemspor:

Marck, Henning, Leon, Ronny (Fatih), Erol, Moritz, Erkut, Hakan (Thomas), Fatih, Markus, İlter

geçirdi ve bu sonuç ilk yarının da skoru oldu: 1-0.

Oyunun ikinci yarısında Türkiyemspor, ilk yarısının aksine daha atak oynamaya başlayınca goller de arka arkaya gelmeye başladı. Nitekim 55. dakikada Hakan, 65 ve 88. dakikalarda da Thomas üst üste attıkları gollerle durumu 4-0 yaptılar ve Türkiyemspor aldığı bu sonuçla adını çeyrek finale yazdıran takım oldu.

Temren Elmasoğlu



BSV Hürtürkel:

Onur, Tarık, Ramazan, Taner, Murat Demirkol, Ersin, Murat (Serhan), Alger, Cüneyt, Cihan, Muhammet





Berlin Hürtürkel

Berlin Bezirksliga 1. Grup'ta haftalardır liderliği hiç kimseye kaptırmayan Hürtürkel, ilk yarının son maçında ikinci sırada bulunan SV Blau Weiss takımını deplasmanda 1-0 mağlup ederek Berlin amatör liglerinde devreyi lider tamamlayan tek Türk ekibi oldu.

Güçlü rakibini son derece çekişmeli geçen karşılaşma sonunda Erkan Üstün'ün golüyle 1-0 yenmeyi başaran temsilcimiz, aradaki puan farkını da 5'e çıkartarak şampiyonluk yolunda büyük avantaj elde etti.

Aynı ligde zirveyi zorlayan diğer temsilcimiz Berlin Trabzonspor, Union Südost takımını deplasmanda 5-3 yenerek ilk yarıyı üçüncü sırada tamamladı.



WEDDİNG GENÇLİK EVİ ÖĞRENCİLERİ BOVLİNG DE BULUŞDULAR

Wedding semtinde gençlere hizmeti siar edinen Wedding Gençlik Evi, Ahmet Basri hocanın himayesinde bowling salonunda buluşdular. Yüze yakın gencin bir araya geldiği bowling salonunda gençler siteresden uzak spor yapmanın zevkini tad-



dılar. Wedding Gençlik Evi eğitimcisi Ahmet Basri her hafta sonu gençlerimizle sosyal ve sportif faaliyetlerimizi devam ettirmekteyiz. Bu hafta sonu gençlerimizle bowling oyununda bir araya geldik gençlerimizin bu tür etkinlikler kaynaşmasına vesile olmaktadır dedi.

Menderes Singin



Berlin Bölge Gençlik ve Hacı Bayram Gençliğinin ortaklaşa düzenlemiş olduğu mini futbol turnvası oldukça çekişmeli geçti. 4 grup halinde 16 takımın iştirak ettiği Turnavada Gazi Osman Paşa Gençliği Hacı Bayram Gençliğini 5-3 yenerek turnavanın birincisi oldu. Turnavaya Hacı Bayram gençliği 3 takımla, Bölge Gençlik bir takımla, Emir Sultan 2 takımla, BSV 2 takımla, Ensar 2 takımla, Mariendorf 2 takımla, Mevlana bir takımla Gazi Osman Paşa 2 takımla, Ayasofya bir takımla turnavaya katıldılar. Yapılan maçlar sonunda 8 takım çeyrek finale kaldı. 8 takımın birbiri ile eşleşmesiyle 4 takım yarı finale kaldı. Yarı finale kalan GOP1, GOP2, Hacı Bayram Gençlik ve ne yazık ki Mariendorf ve Ensar gençliğin sportmen dışı hareketlerinden dolayı her iki takım da juri tarafından diskalifiye edildi. GOP 2 böylece otomatikmen final oynama hakkını kazandı. Yarı finalde

Hacı Bayram Gençlik, GOP1, 2-1 yenerek final oynamaya hak kazandı. Final maçında GOP 2, Hacı Bayram Gençliği 5-3 yenerek turnavanın birincisi oldu. Hacı Bayram Gençlik Turnavanın 2.cisi olurken, GOP1 de turnavanın 3.cüsü oldu. Gazi Osman Paşa Gençliği 2, birincilik kupasını Berlin Gençlik Başkanı Burhan Dünderin elinden kaptan Hasan Ekinen aldı. İkincilik Kupasını Hacı Bayram Gençlik kaptanı Necmeddin Özçelik. Hacı Bayram Gençlik 2, Başkanı Said Jurnalın elinden aldı. Üçüncülük kupasını kazanan GOP1, kaptanı Yakup Gürsoy Hacı Bayram Gençlik 2, Başkanı Said Jurnal elinden aldı. Turnavanın en centilmen takımı ise Bölge Gençliği seçildi. Çentilmenlik kupasını Bölge gençlik adına Yunus Kalyon aldı.

Menderes Singin





Freizeitliga kupa maçında FC Habay FC Lalische yi kupa dışı bıraktı. Koloniestr. de oynanan maça ilgi büyükdü. FC Habay disiplin ve sabır ile maçı zorda olsa penaltılarla 5-4 kazandı. İlk yarı tutuk oynayan Habay macın 15 dakikasında kalesinde gol gördü. İlk yarı 1-0 FC Lalische nin galibiyeti ile sona erdi. FC Habayın başarılı Antröneri Halil Korkutun ikinci yarı vermiş olduğu taktiklerle maça iyi başlayan Habay baskının sonucu 75 dakikada Abdullahin ayağından gole kavuştu. Maçda başka gol olmayınca maç 1-1

sona erdi.

Penaltı atışlarında gülen taraf Habayspor oldu. Habayın başarılı kalecisi Burak ın kurtarışları sonucu FC Habay kupada yoluna devam etti.

Kadro:

Burak, Necmettin, Sascha, Menderes, Ertan, Muhammet, Gökhan, Ercan, Ziya, Erdal, Abdullah

Menderes Singin



Steglitz Gençlerbirliği 2008 Sezonu

dtf
22 YIL

DEUTSCH
TÜRKISCHER
FOTOSATZ

Markgrafenstr. 67
10969 Berlin

Tel. 030 / 25 37 27 - 0

Fax 030 / 25 37 27 17

E-Mail:

sat@dtf-berlin.de

ISDN: 030 / 25 37 27 47

HITIT VERLAG



DESIGN
GRAFİK
SATZ, REPRO
DİZGİ, RENK AYIRIMI
WERBUNG
REKLAM VE
VON DER VISITENKARTE
KARTVİZİTİN
BIS ZUM BUCH
KİTABA, KİTAPTAN
JEDE ART VON
ANSIKLOPEDIYE
DRUCKERZEUGNISSEN...
HER TÜRLÜ BASKI...

DÜĞÜN,
NİŞAN VE SÜNNET
DAVETİYELERİNİZ
EN SERİ ŞEKİLDE BASILIR.

dtf

AUSBILDUNGSBETRIEB
MESLEK EĞİTİMİ VEREN İŞLETME



WORLD TRAVEL

WELTWEIT GÜNSTIGE FLÜGE *Berlin*
GmbH

Bizimle
İstanbul
Sabiha Gökçen
Havalimanına,
uçmaya
nedersiniz?

30 kg kişi başı yük hakkıyla
(bebekler hariç)

ÜCRETSİZ
Yemek ve İçecek servisi

2008 Yaz dönemi için kayıtlarımız başlamıştır !
Erken rezervasyon fırsatı burada...

Adresse

Filiale 1 Badstr.66, 13357 Berlin

Telefon 030 / 460 655 00

Filiale 2 Müllerstr.155, 13353 Berlin

Telefon 030 / 461 70 76

Öffnungszeiten

Mo - Fr 09:00 - 18:30 Uhr

Sa 10:00 - 14:00 Uhr

www.worldtravelberlin.de